

PART NO.

OMT390733X63

HITACHI

Reliable solutions

Manual del operador

ZAXIS

310F-LL-6N

Cargadora de troncos

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Declaración de garantía del sistema de control de emisiones en motores diésel para uso fuera de carretera

GARANTÍA CONTRA DEFECTOS DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

Isuzu Motors America LLC. garantiza al propietario inicial y al propietario posterior de un motor diésel para uso fuera de carretera certificado (que impulsa máquinas y equipos para uso fuera de carretera) que dicho motor está:

1. Diseñado, construido y equipado de tal modo que cumple, en el momento de la venta, todos los reglamentos aplicables adaptados por la Agencia de Protección Ambiental (EPA) de los EE.UU. y el Consejo de Recursos de Aire del Estado de California (CARB).
2. Libre de defectos en sus materiales y fabricación en las piezas específicas relacionadas con el sistema de control de emisiones:
 - Durante un periodo de dos (2) años o 1500 horas de funcionamiento, lo que ocurra primero, después de la fecha de entrega al propietario inicial de un motor diésel para uso fuera de carretera de potencia inferior a 19 kW (25 hp).
 - Durante un periodo de dos (2) años o 1500 horas de funcionamiento, lo que ocurra primero, después de la fecha de entrega al propietario inicial del motor diésel para uso fuera de carretera, para motores de velocidad constante de potencia inferior a 37 kW (50 hp) con regímenes nominales superiores o iguales a 3000 r/min.
 - Durante un periodo de cinco (5) años o 3000 horas de funcionamiento, lo que ocurra primero, después de la fecha de entrega al propietario inicial del motor diésel para uso fuera de carretera (19 kW [25 hp] y motores superiores), excepto los motores de velocidad constante arriba indicados.

Si una pieza relacionada con el sistema de control de emisiones falla durante el periodo de garantía, esta será reparada o sustituida según la garantía y mantendrá la garantía durante el resto del periodo de garantía.

Durante los plazos de esta garantía, Isuzu Motors America LLC. proporcionará, a través de un concesionario de motores Isuzu u otro establecimiento autorizado por Isuzu Motors America LLC., la reparación o la sustitución de cualquier pieza con garantía, sin costo alguno para el propietario del motor diésel para uso fuera de carretera.

En una emergencia, las reparaciones pueden realizarse en cualquier establecimiento de servicio, o pueden ser realizadas por el propietario utilizando cualquier pieza de repuesto.

Isuzu Motors America LLC. reembolsará al propietario los costos, incluyendo los costos de diagnóstico para dicha reparación de emergencia.

Estos costos no deberán exceder el precio al por menor sugerido por Isuzu Motors America LLC. para todas las piezas con garantía reemplazadas, y los costos de mano de obra basados en la asignación de tiempo recomendada por Isuzu Motors America LLC. para la reparación bajo garantía y la tarifa de mano de obra por hora correspondiente a la zona geográfica.

Una pieza no disponible en un periodo de 30 días o una reparación sin finalizar en un periodo de 30 días constituye una emergencia.

Como condición del reembolso, las piezas sustituidas y las facturas de cobro deben presentarse en un establecimiento comercial de un concesionario de motores Isuzu autorizado u otro establecimiento autorizado por Isuzu Motors America LLC.

Esta garantía cubre las siguientes piezas y componentes relacionados con el sistema de control de emisiones para el sistema de combustible de conducto común.

Sistema de medición del combustible

- Bomba de alimentación de combustible
- Conducto común de combustible
- Inyector
- Tubo de inyección

Sistema de inducción de aire

- Múltiple de admisión
- Turbocompresor
- Enfriador del aire de carga y mangueras del enfriador de aire de carga

Sistema de recirculación de gases de escape (EGR)

- Válvula EGR
- Enfriador de EGR

Sistema de reactor térmico

- Múltiple de escape
- Catalizador de oxidación diésel (construido dentro de DPD)

Controles de partículas

- Filtro de partículas (dentro de DPD)

Sistema de ventilación positiva del cárter del cigüeñal (PCV)

- PCV

Elementos diversos utilizados en los sistemas anteriores

- Sensor de temperatura del refrigerante del motor (ETC)
- Sensor de temperatura del múltiple de admisión (IMT)
- Sensor de presión de sobrealimentación
- Sensor de presión barométrica
- Sensor de temperatura del aire de admisión (IAT)
- Sensor de caudal pleno de aire (MAF)
- Sensor de temperatura de gases de escape (enfrente del DOC)
- Sensor de temperatura de gases de escape (detrás del DOC)
- Sensor de régimen del motor (Ne)
- Sensor de presión diferencial
- Sensor de presión del conducto de combustible común
- Sensor de detección del cilindro
- Sensor de temperatura del combustible
- Módulo de control del motor
- Unidad de control electrónico del turbo
- Etiqueta de control de emisiones

Si el fallo de uno de estos componentes causa el fallo de otra pieza, ambos estarán cubiertos por esta garantía. Puede utilizarse cualquier pieza de repuesto para mantenimiento o reparaciones. El propietario debe garantizar que dichas piezas sean equivalentes en diseño y durabilidad a las piezas originales de Isuzu. El uso de piezas que no sean originales de Isuzu no invalida la garantía. Sin embargo, Isuzu Motors America LLC. no es responsable de las piezas que no sean originales de Isuzu.

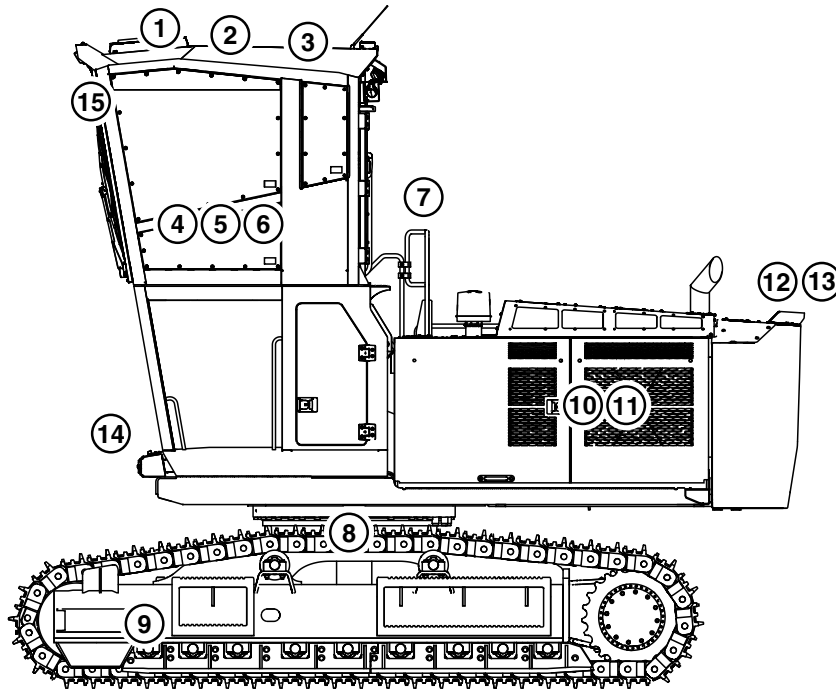
Introducción

Lugar de compra	Dirección	Ley vigente	Localidad
Estados Unidos de América	John Deere Shared Services, Inc. One John Deere Place Moline, IL 61265, EE. UU.	Estado de Illinois, EE. UU.	Condado Rock Island, Illinois, EE. UU.
Argentina	Industrias John Deere Argentina, S.A. Casilla de correo 80 Rosario (Santa Fe), 2000, Argentina	Provincia de Santa Fe, Argentina	Provincia de Santa Fe, Argentina
Australia o Nueva Zelanda	John Deere Limited (Australia) Apartado de correos Box 2022 Crestmead, Queensland, Australia 4132	Estado de Queensland, Australia	Estado de Queensland, Australia
Canadá	John Deere Limited 295 Hunter Road Apartado de correos Box 1000 Grimsby, ON L9K 1M3	Provincia de Ontario, Canadá	Provincia de Ontario, Canadá
Chile	John Deere Water, S.A. Cerro Santa Lucía 9990 Quilicura, Santiago, Chile	Provincia de Santiago, Chile	Provincia de Santiago, Chile
México	Industrias John Deere, S.A. de C.V. Boulevard Díaz Ordaz #500 Garza García Nuevo León 66210, México	Estado de Nuevo León, México	Estado de Nuevo León, México
Europa	ETIC Strassburgerallee 5 67657 Kaiserslautern, Alemania	República Federal de Alemania	Kaiserslautern, Alemania
Otros	La localidad John Deere identificada para la ubicación de su máquina en www.JDLink.com .	La localidad John Deere identificada para la ubicación de su máquina en www.JDLink.com .	La localidad John Deere identificada para la ubicación de su máquina en www.JDLink.com .

TX,SAR -63-20FEB20-4/4

Seguridad—Seguridad y comodidad del operador

Características de seguridad y comodidad del operador Cabinas de entrada trasera



TX1278334

Características de seguridad y comodidad del operador

Recordar que el operador es la clave para prevenir accidentes.

1. Salida alternativa. El techo proporciona una vía de salida si la puerta de la cabina quedase obstruida en una situación de emergencia.

2. ROPS y OPS. La estructura protectora contra vuelcos (ROPS) integrada y la estructura protectora del operador (OPS) están diseñadas para proteger al operador. La cabina cerrada y bloqueable también ofrece protección frente a factores climáticos y reduce el vandalismo.

3. Cabina con calefactor, desempañador y aire acondicionado. El sistema de ventilación hace circular el aire exterior e interior a través de filtros para proporcionar un ambiente de trabajo limpio. Los orificios de ventilación del desempañador incorporados dirigen el caudal de aire para lograr un desempañado/descongelamiento efectivo de los cristales. El aire acondicionado proporciona un entorno de trabajo cómodo y de temperatura controlada.

4. Bocina. La bocina estándar es útil durante la conducción o para advertir a las demás personas.

5. Palanca de corte del piloto. Una palanca cerca del punto de salida de la cabina sirve para recordar al operador que desactive las funciones hidráulicas antes de salir de la máquina.

6. Cinturón de seguridad con enrolladores. Los enrolladores del cinturón de seguridad ayudan a mantener los cinturones limpios y adecuados para el uso.

7. Pasamanos. Los pasamanos convenientemente ubicados facilitan la entrada y salida del puesto del operador o del área de servicio, y están diseñados para ofrecer estabilidad y protección.

8. Freno de giro. El freno de giro se aplica automáticamente al cuando el giro no están funcionando y ayuda a fijar la estructura superior cuando se transporta la máquina.

9. Peldaños. Los peldaños anchos y antideslizantes facilitan la entrada y salida. Los peldaños también pueden usarse para limpiarse el calzado.

10. Protección contra el arranque en derivación. Las protecciones que cubren el motor de arranque ayudan a impedir el peligro de arrancar la máquina pasando por alto los dispositivos de seguridad.

11. Protección del ventilador del motor. Un protector del ventilador ubicado dentro del compartimiento del motor ayuda a impedir el contacto con las paletas del ventilador de accionamiento hidráulico.

12. Cámara trasera (si existe). La cámara trasera permite al operador una visión directa de la zona trasera de la máquina.

Continúa en la siguiente página

KR46761,00013B4 -63-06JUN19-1/4

TX1278334 —UN—21MAY19

En caso de incendio en la máquina

⚠ ATENCIÓN: Evitar sufrir lesiones al exponerse a las llamas. Mantener una distancia segura.

- Apagar el motor.
- Girar el interruptor de desconexión de la batería a la posición de APAGADO (si existe).
- Si es posible, combatir el incendio con un extintor de incendios portátil u otro equipo de apagado de incendios (si existe).
- Asegurarse de que el incendio no se extienda por los alrededores. Evitar posibles lesiones. Si el incendio está muy avanzado, no intentar extinguirlo.
- Pedir ayuda.



En caso de incendio en la máquina

TX,MACH,FIRE -63-24FEB20-1/1

TS227 —JUN—15APR13

Prevención de quemaduras

Escapes de fluidos calientes a presión: Después del funcionamiento, el refrigerante del motor está caliente y bajo presión. El motor, el vaso de expansión y las tuberías del calefactor contienen agua caliente o vapor.

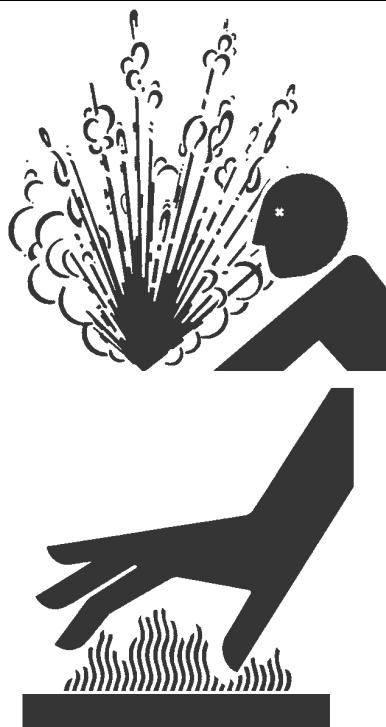
Los escapes de vapor o agua caliente en contacto con la piel pueden causar quemaduras graves.

- Evitar posibles lesiones causadas por chorros de agua caliente. NO quitar la tapa del vaso de expansión hasta que el motor esté frío. Para abrirla, girar la tapa lentamente hasta el tope. Dejar que se alivie completamente la presión antes de quitar la tapa.
- El depósito de aceite hidráulico está presurizado. Nuevamente, asegurarse de aliviar completamente la presión antes de quitar la tapa.

Fluidos y superficies calientes: El aceite del motor, el de los engranajes y el hidráulico también se calientan durante el funcionamiento.

El motor, las mangueras, las tuberías y otras piezas también se calientan.

- Antes de comenzar trabajos de mantenimiento o inspección, esperar a que el aceite y los componentes se enfríen.



MM16284,0001CD7 -63-07OCT14-1/1

TX1094272 —JUN—28JUN13

TX1094273 —JUN—01JUL11

La certificación de la estructura de protección contra vuelcos (ROPS) es válida bajo las siguientes condiciones.

- La masa de la máquina es inferior a la masa operativa máxima indicada en la certificación de estructura de protección contra vuelcos.
- La estructura de protección antivuelcos está correctamente instalada.
- No se ha hecho modificación alguna a la estructura de protección antivuelcos.
- La estructura de protección contra vuelcos está libre de daños.

2— Número de modelo de la máquina en cuestión
3— Peso operativo máximo asegurado por la ROPS

4— Número de certificación de la ROPS

Para mantener la protección del operador y la certificación de la estructura protectora por parte del fabricante:

- Una protección contra la caída de objetos, una estructura protectora para el operador (OPS) o una estructura protectora antivuelcos (ROPS) averiada debe sustituirse, no repararse ni modificarse.
- Toda modificación hecha a la protección contra la caída de objetos o a la estructura OPS o ROPS debe ser aprobada por el fabricante.

CERTIFICACIÓN DE LA ESTRUCTURA PROTECTORA

Rendimiento certificado en fecha de fabricación según normas:

ROPS: _____

FOPS: _____

OPS: _____

OFPS: _____

Peso de certificación de ROPS: _____

MODELOS: _____

NOTA: El peso máximo de la máquina se indica en el manual del operador

Hitachi Construction Machinery Co. Ltd.
Tokyo, Japón

Certificación de la estructura de protección—Adhesivo de la ROPS

KR46761,00013ED -63-27OCT16-2/2

TX1227051 —63—26OCT16

Restricciones de instalación del accesorio

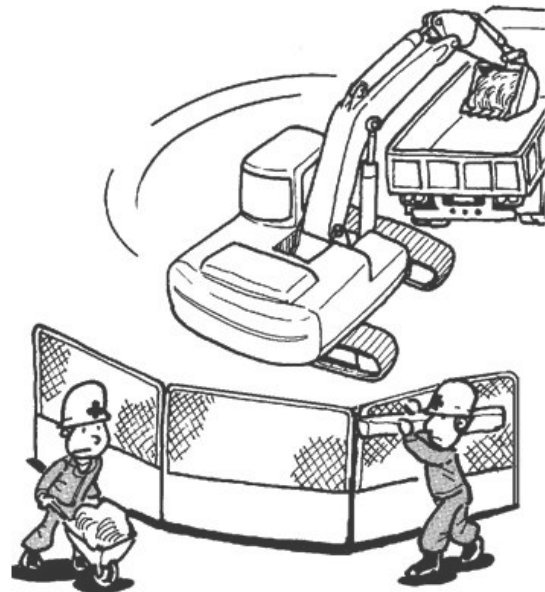
No instalar un accesorio que exceda el peso especificado para la estructura de la máquina.

MM16284,0001CDE -63-07OCT14-1/1

Precauciones de funcionamiento

Examinar el lugar de trabajo antes de comenzar las tareas.

- Cuando se opere la máquina, asegurarse de usar ropa ceñida y equipos de seguridad adecuados para la tarea (como casco, etc.).
- Mantener a las personas y los obstáculos alejados del área de operación de la máquina.
No permitir que personas que no sean los operadores entren en zonas de peligro, por ejemplo, de objetos despedidos.
Estar siempre atentos al entorno mientras se trabaja.
Cuando se trabaje en una zona reducida rodeada de obstáculos, tener cuidado de no golpear la estructura superior contra los obstáculos.
- Al cargar camiones, elevar el cucharón sobre las plataformas de los camiones por la parte trasera. Tener cuidado de no girar el cucharón sobre la cabina o sobre una persona.



MM16284,0001C49 -63-27OCT15-1/1

TX1094209 —UN—27JUN13

Adición y uso de accesorios de forma segura

Siempre verificar la compatibilidad de los accesorios poniéndose en contacto con un concesionario autorizado. Incorporar accesorios no homologados podría afectar a la estabilidad o fiabilidad de la máquina, convirtiéndose además en un riesgo para personas cercanas a la máquina.

Asegurarse de que una persona capacitada participe en la instalación del accesorio. Añadir protecciones a la

máquina si se requiere o se recomienda protección para el operador. Verificar que todas las conexiones estén aseguradas y que el accesorio responda adecuadamente a los controles.

Leer detenidamente el manual del accesorio y seguir todas las instrucciones y advertencias. En un lugar en el que no haya personas ni obstrucciones, operar cuidadosamente el accesorio para familiarizarse con sus características y el rango de movimiento.

TX.ATTACH -63-20JAN11-1/1

Prohibida la socavación de una pared de precipicio alta

Podrían colapsar los bordes o producirse un desprendimiento de tierra y ocasionar lesiones graves o la muerte.



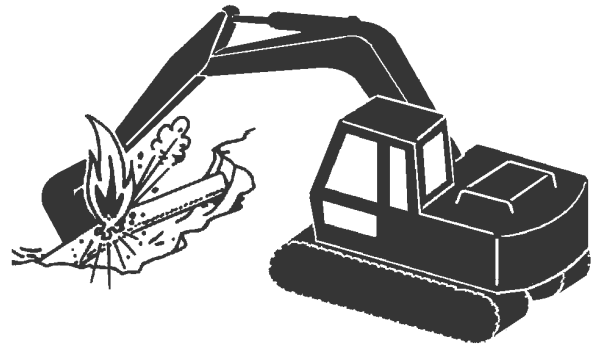
TX1094252 —UN—27JUN13

MM16284,000194E -63-26JUL12-1/1

Excavar con precaución

El corte accidental de cables subterráneos o de tuberías de gas puede producir explosiones e incendios, y ocasionar lesiones graves o la muerte.

- Antes de excavar, verificar la ubicación de cables, tuberías de gas y tuberías de agua.
- Respetar la distancia mínima de cables, tuberías de gas y tuberías de agua que establece la ley.
- En caso de que accidentalmente se corte un cable de fibra óptica, no mirar el extremo. De lo contrario, podrían lesionarse gravemente los ojos.
- Ponerse en contacto con el servicio de emergencia de excavadores de su zona (si está disponible) y con las empresas de servicios públicos. Solicitar que se marquen todos los servicios subterráneos.



TX1094253 —UN—28JUN13

MM16284,0001C4E -63-26AUG14-1/1

Inspección de la protección contra lanzamiento de piezas de cadena

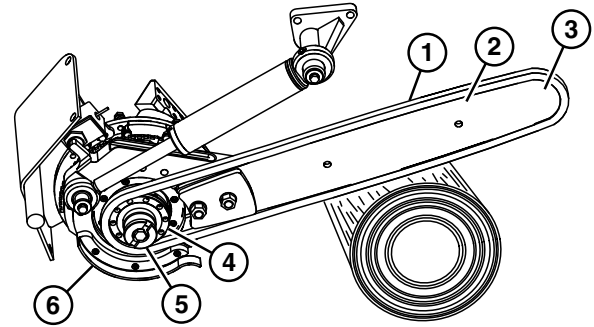
⚠ ATENCIÓN: Hay peligro de lesiones graves e incluso de muerte. La cabeza cosechadora se puede mover de forma impredecible durante los procedimientos de servicio. El pasador de bloqueo del bastidor debe usarse siempre durante los procedimientos de mantenimiento o ajuste.

La función del protector de golpe de cadena (6) es reducir el riesgo de lesiones graves o mortales a los operadores y espectadores contra la proyección de piezas de la cadena de la sierra. El protector de golpe de cadena debe estar colocado y en buenas condiciones estructurales para absorber la energía de una cadena de sierra rota (1) y reducir el latigazo que causa una segunda rotura de la cadena de la sierra, expulsando piezas de la cadena de sierra de corte a alta velocidad. Para obtener información adicional sobre el golpe de cadena de la sierra, consultar Peligro de la cadena de la sierra en la sección de seguridad de este manual.

Inspeccionar el protector de golpe de cadena a diario o cuando se realice el mantenimiento de la cadena de aserrado.

Las roturas de la cadena de aserrado son la causa principal de desgaste o daños en el protector de golpe de cadena.

El protector de golpe de cadena, los tornillos y la tornillería deben reemplazarse anualmente o cuando estén excesivamente desgastados o dañados.



TX1305897A —UN—04NOV20

Sierra



Componentes típicos de sierra

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1— Cadena de sierra | 4— Rueda dentada de transmisión de la cadena de aserrado |
| 2— Barra de aserrado | 5— Recogedor de cadena de aserrado |
| 3— Punta de barra de aserrado | 6— Protección de golpes de la cadena |

Continúa en la siguiente página

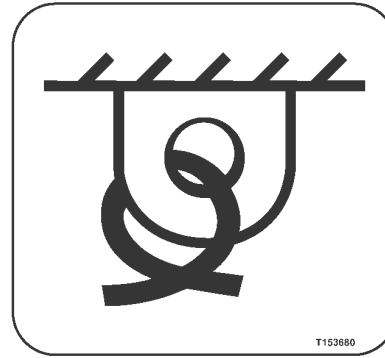
TX,CHAIN,SHOT,GUARD -63-16NOV20-1/2

TX1078030 —UN—08JUN10

16. Amarres

Colocar un dispositivo de sujeción apropiado a través de los puntos de sujeción.

Estas etiquetas están situadas estratégicamente en toda la máquina.



Amarre

T153880

KR46761,0001367 -63-13JUN19-18/68

TX1166256 —UN—24JUL14

17. ADVERTENCIA: mantenerse alejado

El operador puede girar la máquina o cambiar el sentido de marcha

MANTENERSE ALEJADO

Esta etiqueta de seguridad se encuentra en la parte trasera de la máquina a cada lado del contrapeso.



ADVERTENCIA: mantenerse alejado

KR46761,0001367 -63-13JUN19-18/68

TX1104370 —63—19DEC12

18. ADVERTENCIA: paletas del ventilador en rotación

Asegurarse de parar el motor antes de realizar el mantenimiento de la máquina. Si el operador se engancha con el ventilador, esto puede causar lesiones personales o la muerte.

Esta etiqueta de seguridad se encuentra dentro del compartimento del motor, en la parte superior del ventilador.



ADVERTENCIA: palas del ventilador en rotación

Continúa en la siguiente página

KR46761,0001367 -63-13JUN19-20/68

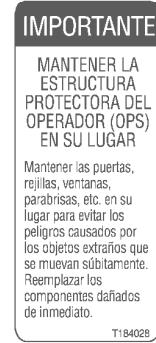
TX1222986 —63—15SEP16

3. **IMPORTANTE, estructura protectora para ocupantes (OPS)**

MANTENER LA ESTRUCTURA DE PROTECCIÓN DEL OPERADOR (OPS) EN SU LUGAR

Mantener las puertas, rejillas, ventanas, parabrisas, etc. en su lugar para evitar los peligros causados por los objetos extraños que se muevan súbitamente. Sustituir las piezas dañadas de inmediato.

Esta etiqueta de seguridad se encuentra dentro de la cabina, en el poste izquierdo de la estructura protectora contra vuelcos (ROPS).



IMPORTANTE, estructura protectora para ocupantes (OPS)

KR46761,0001367 -63-13JUN19-41/68

TX1130522—63—08FEB13

4. **ADVERTENCIA, abrocharse el cinturón de seguridad**

Evitar el aplastamiento

NO SALTAR si la máquina se vuelca

ABROCHARSE EL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Esta etiqueta de seguridad se encuentra dentro de la cabina, en el poste izquierdo de la estructura protectora contra vuelcos (ROPS).



ADVERTENCIA: abrocharse el cinturón de seguridad

KR46761,0001367 -63-13JUN19-42/68

TX1141220—63—25JUL13

5. **ATENCIÓN, patrón de control**

Existen configuraciones alternativas para los controles de esta máquina. Verificar siempre la respuesta de los controles antes de operar la máquina.

Esta etiqueta de seguridad se encuentra dentro de la cabina, en la ventana derecha.



ATENCIÓN, patrón de control

Continúa en la siguiente página

KR46761,0001367 -63-13JUN19-43/68

TX1211415—63—24FEB16

29. ATENCIÓN, no tocar

Evitar lesiones por quemaduras. No tocar durante o inmediatamente después del funcionamiento; la superficie estará caliente.

Esta etiqueta de seguridad se encuentra cerca del dispositivo de post-tratamiento.



ATENCIÓN, no tocar

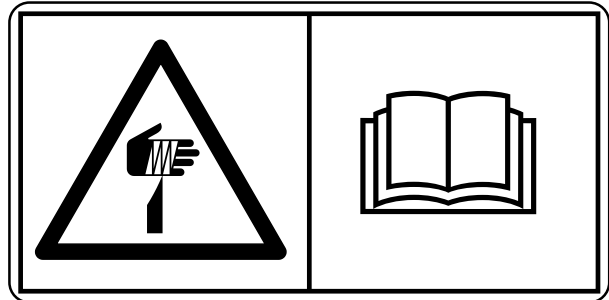
KR46761,0001367 -63-13JUN19-67/68

TX1230817 —UN—15DEC16

30. ATENCIÓN: objetos cortantes (si existe)

Evitar posibles lesiones debidas a objetos cortantes. Montar siempre las herramientas con la cabeza de herramienta apuntando hacia abajo.

Esta etiqueta de seguridad se encuentra en el lado derecho de la máquina, detrás del deflector de troncos.



ATENCIÓN: objetos cortantes (si existen)

KR46761,0001367 -63-13JUN19-68/68

TX1261087 —UN—18JUL18

Interruptor de programación de velocidad máxima—Si existe

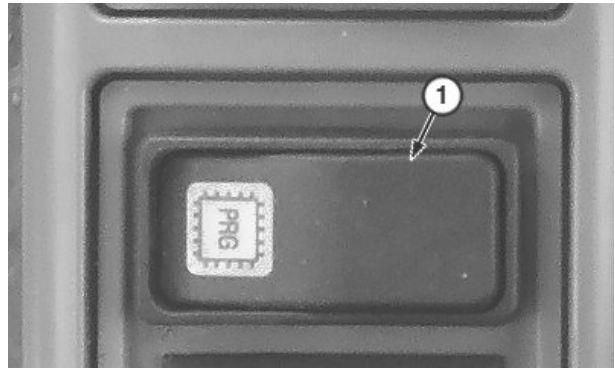
Producción temprana

El interruptor de programación de velocidad máxima (1) permite al operador ajustar la velocidad máxima de las funciones de rotación y de apertura/cierre del accesorio.

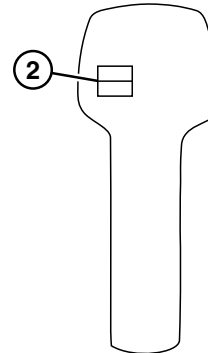
Posicionar y mantener el interruptor deslizable proporcional (2) de la palanca de control en la velocidad máxima deseada y presionar el interruptor de programación de velocidad máxima para establecer esta. Cuando se activa la velocidad máxima, el LED del interruptor de programación de velocidad máxima se enciende.

1—Interruptor de programación de velocidad máxima

2—Interruptor deslizable proporcional



Interruptor de programación de velocidad máxima



Palanca de control izquierda (se muestran la excavadora para silvicultura y la cargadora de troncos)

TX1213304 —UN—23MAR16

TX1213620 —UN—26APR16

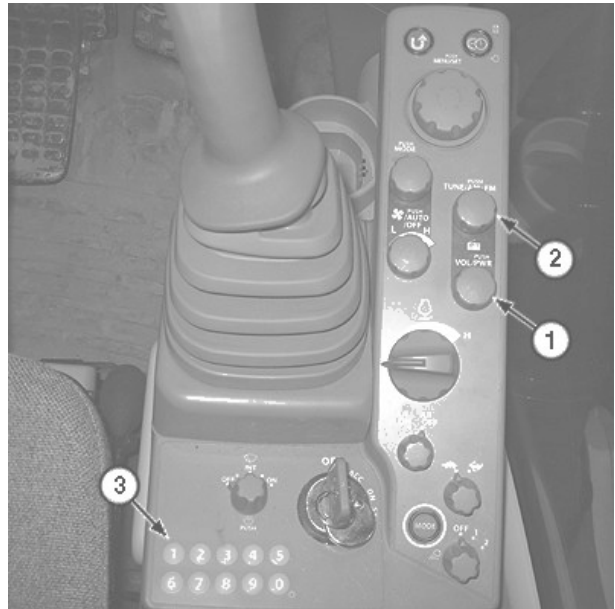
KR46761,000114E -63-09JUL18-1/1

Entrada auxiliar—Si existe

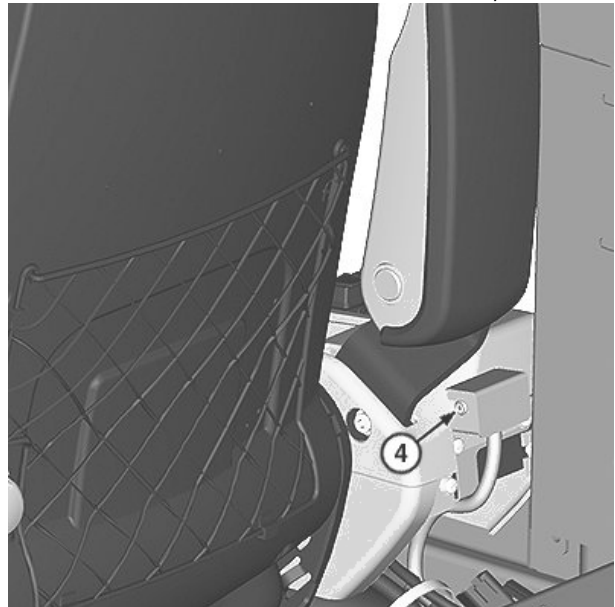
El conector de entrada auxiliar (4) permite al operador conectar un dispositivo personal al sistema de sonido.

Cuando el dispositivo está conectado al conector de entrada auxiliar, el interruptor de sintonización de la radio (2) alterna entre AM, FM y AUX.

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1—Interruptor de encendido y volumen de la radio | 3—Teclado |
| 2—Interruptor de sintonización de la radio | 4—Conector de entrada auxiliar |



Controles de radio en el tablero de interruptores



Entrada AUX

TX1087264A —UN—24JAN11

TX1216655 —UN—02JUN16

KR46761,00011D3 -63-02JUN16-2/2

Monitor lateral—Si existe

⚠ ATENCIÓN: Para evitar posibles lesiones o la muerte del operador o a terceros, la imagen de la cámara lateral (4) está diseñada para complementar otras prácticas de seguridad, y no como único método para evitar colisiones. Al operar la máquina, debe permanecer siempre alerta y consciente de la zona circundante.

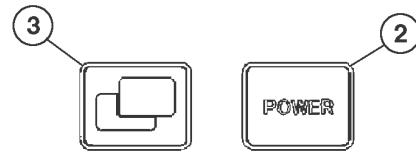
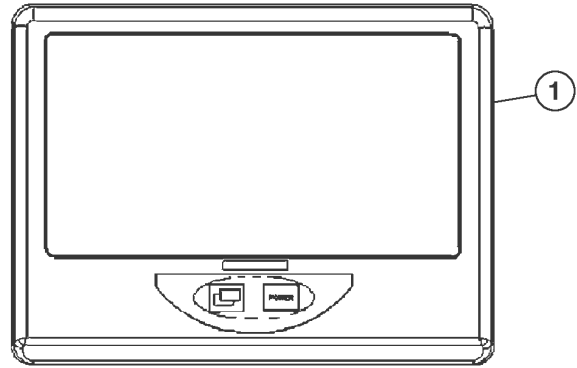
Evitar sufrir lesiones. **NO** subir a la máquina para inspeccionar o limpiar la lente de la cámara.

IMPORTANTE: Evitar posibles daños a la superficie del cristal difusor de la cámara. La superficie de la lente de la cámara es un producto de resina. Limpiar suavemente la superficie con un trapo húmedo y limpio. No usar nunca un disolvente orgánico.

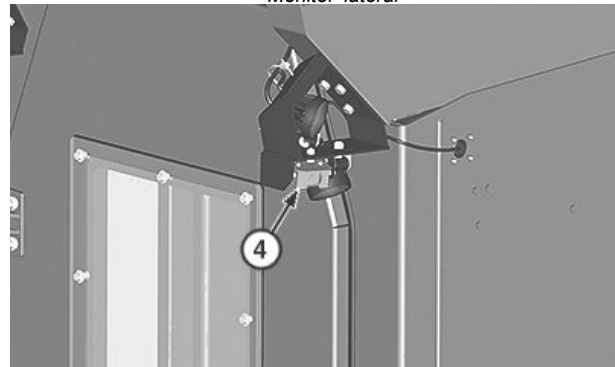
En el monitor lateral (1) de la cabina se visualizan las imágenes capturadas por la cámara lateral (4).

1. Presionar el interruptor de encendido (2) para encender o apagar el monitor lateral.
2. Con el monitor lateral encendido, pulsar el interruptor de cambio de pantalla (3) para seleccionar las opciones de vista de la cámara.
 - **CAM1:** En el monitor lateral se visualiza la vista desde la cámara lateral.
 - **CAM2:** En el monitor lateral se visualiza una pantalla en blanco.
 - **EXT:** En el monitor lateral se visualiza la vista desde la cámara lateral y una pantalla en blanco en una vista de lado a lado.

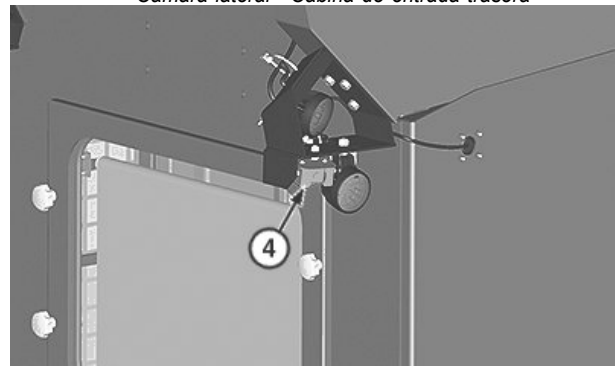
- | | |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1— Monitor lateral | 3— Interruptor de cambio de pantalla |
| 2— Interruptor de alimentación | 4— Cámara lateral |



Monitor lateral



Cámara lateral—Cabina de entrada trasera



Cámara lateral—Cabina de entrada lateral

KR46761,0001576 -63-13JUN17-1/1

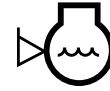
TX1213511 —UN—30MAR16

TX1240283 —UN—13JUN17

TX1240284 —UN—13JUN17

- **Alarma de nivel de refrigerante**—Revisar el nivel de refrigerante y volver a llenar el depósito.

TX1086349 —UN—06JAN11

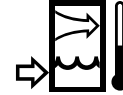


Alarma de nivel de refrigerante

KR46761.0001337 -63-02FEB17-13/31

- **Alarma del sistema de refrigeración**—Las altas temperaturas indican un fallo en el sistema de refrigeración. Revisar el sistema de enfriamiento.

TX1156523 —UN—11APR14

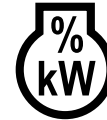


Alarma del sistema de refrigeración

KR46761.0001337 -63-02FEB17-14/31

- **Restricción de potencia del motor**—La salida del motor está restringida. El nivel de fluido de escape diésel (DEF) es bajo o existe un fallo en el sistema de DEF. Volver a llenar el depósito de DEF tan pronto como sea posible.

TX1192074 —UN—04MAY15

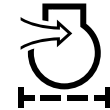


Restricción de salida del motor

KR46761.0001337 -63-02FEB17-15/31

- **Alarma de obstrucción del filtro de aire del motor:** Los cartuchos del filtro de aire están obstruidos. Limpiar o cambiar los cartuchos filtrantes de aire.

TX1086365 —UN—06JAN11



Alarma de obstrucción del filtro de aire del motor

KR46761.0001337 -63-02FEB17-16/31

- **Alarma de reducción de la potencia del motor**—Se da una condición que provoca la reducción de la potencia del motor. Revisar los códigos de diagnóstico (DTC).

TX1156524 —UN—11APR14



Alarma de reducción de potencia del motor

KR46761.0001337 -63-02FEB17-17/31

- **Alarma de temperatura de sobrealimentación**—Se ha producido un aumento anómalo de la temperatura del aire de admisión. Detener la operación. Revisar si el enfriador del aire de carga tiene obstrucciones y si la tubería de admisión de aire presenta desconexiones.

TX1086355 —UN—06JAN11



Alarma de temperatura de sobrealimentación

Continúa en la siguiente página

KR46761.0001337 -63-02FEB17-18/31

Menú principal—Menú de parámetros—Inhibición de regeneración del dispositivo de postratamiento

⚠ ATENCIÓN: Dar mantenimiento a la máquina durante la regeneración del dispositivo de postratamiento puede conducir a lesiones graves. Evitar el contacto y la exposición de la piel a gases y componentes calientes.

Durante la regeneración del dispositivo de postratamiento, el motor puede funcionar a régimen estacionario elevado y a altas temperaturas por un periodo prolongado. Los gases de postratamiento y los componentes del dispositivo de postratamiento pueden alcanzar temperaturas suficientemente altas como para producir quemaduras en personas o derretir o inflamar materiales comunes.

NOTA: No se recomienda la inhibición de la regeneración del dispositivo de postratamiento. Cuando sea posible, la inhibición de regeneración del dispositivo de postratamiento no debería activarse para mantener al mínimo la acumulación del hollín y para aumentar el tiempo operativo de la máquina.

Si se opera bajo condiciones en donde las temperaturas elevadas del dispositivo de postratamiento podrían resultar inseguras, la regeneración automática del dispositivo de postratamiento se puede desactivar.

El menú de **Inhibición de regeneración del dispositivo de postratamiento** permite al operador activar o desactivar la inhibición de regeneración automática del dispositivo de postratamiento.

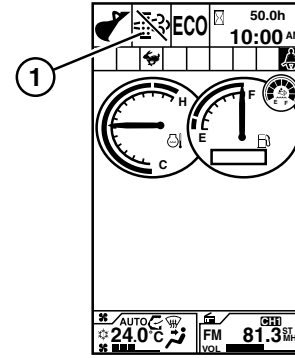
En el menú de parámetros, girar el cuadrante del monitor hasta resaltar la Inhibición de regeneración del dispositivo de postratamiento. Presionar el cuadrante del monitor para visualizar el menú Inhibición de regeneración del dispositivo de postratamiento:

NOTA: Es necesario seleccionar ENCENDIDO (activar) para desactivar la regeneración automática del dispositivo de postratamiento.

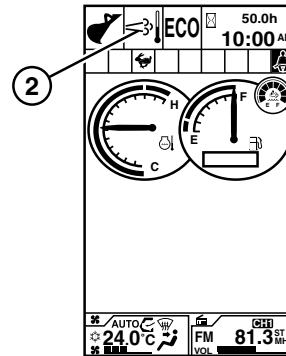
ENCENDIDO (activar)

Presionar el cuadrante del monitor para ENCENDER (activar) o desactivar la regeneración automática del dispositivo de postratamiento.

Presionar nuevamente el cuadrante del monitor para activar la regeneración automática del dispositivo de postratamiento. Pulsar el botón de regreso para regresar a la pantalla predeterminada. Pulsar el botón de inicio para regresar a la pantalla predeterminada.



Indicador de inhibición de regeneración del dispositivo de postratamiento



Indicador de regeneración del dispositivo de postratamiento

1— Indicador de inhibición de regeneración del dispositivo de post-tratamiento

2— Indicador de regeneración del dispositivo de post-tratamiento

NOTA: Cuando la regeneración automática del dispositivo de postratamiento está desactivada, el color del cuadrado precedente es verde y aparece el indicador (1) de inhibición de regeneración del dispositivo de postratamiento en la pantalla predeterminada.

Cuando la regeneración automática del dispositivo de postratamiento está activada, el color del cuadrado precedente es gris y un indicador (2) de regeneración del dispositivo de postratamiento aparece en la pantalla predeterminada al tiene lugar una regeneración manual o automática.

Pulsar el botón de retroceso para regresar a la pantalla anterior.

Pulsar el botón de inicio para regresar a la pantalla predeterminada.

CN93077,0000581 -63-12JAN16-1/1

TX1192144 —UN—05MAY15

TX1192145 —UN—05MAY15

Inspección diaria de la máquina antes del arranque

Realizar las comprobaciones de mantenimiento diariamente. Ver Mantenimiento—Cada 10 h o diariamente. (Sección 3-4.)

- Inspeccionar los núcleos del radiador y el enfriador (1) en busca de obstrucciones.
- Limpiar la tapa del motor (2).
- Limpiar la plataforma de conducción (3), comprobar que los pedales se muevan libremente y revisar la carga del extintor de incendios (si existe).
- Inspeccionar el cinturón de seguridad. Ver Inspección del cinturón de seguridad. (Sección 4-1.)
- Comprobar el nivel de combustible. Retirar la tapa del depósito de combustible (4) y llenar el depósito con el combustible adecuado (si es necesario).

Inspeccionar los puntos siguientes antes de arrancar el motor:

SISTEMA ELÉCTRICO: Comprobar si hay cables desgastados o deshilachados y conexiones flojas o corroídas.

SISTEMA HIDRÁULICO: Comprobar si hay fugas, si faltan abrazaderas o están sueltas, si hay mangueras retorcidas y tuberías o mangueras que rocen entre sí o con otros componentes de la máquina.

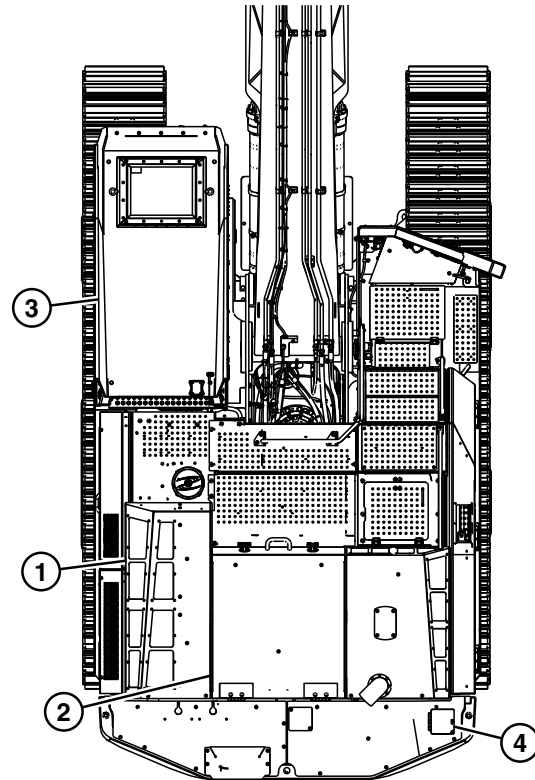
SISTEMA DE ALIMENTACIÓN: Comprobar si hay fugas, si faltan abrazaderas o están sueltas, si hay mangueras retorcidas y tuberías o mangueras que rocen entre sí o con otros componentes de la máquina. Vaciar el agua y los sedimentos de los filtros de combustible primario y auxiliar.

TORNILLERÍA: Buscar piezas flojas o faltantes.

LUBRICACIÓN: Revisar los puntos de engrase identificados en la Tabla de mantenimiento periódico. Ver Mantenimiento de la máquina en los intervalos especificados. (Sección 3-2.)

COMPONENTES DE LÁMINA DE ACERO Y CADENAS DE ORUGA: Revisar si hay piezas torcidas, rotas, flojas o faltantes.

Dispositivos de protección: Inspeccionar las protecciones, los escudos, la estructura protectora contra vuelcos (ROPS) y el cinturón de seguridad.



Inspección de la máquina

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1— Núcleos del radiador y del enfriador | 3— Plataforma de conducción |
| 2— Cubierta del motor | 4— Tapa del depósito de combustible |

SEGURIDAD: Caminar alrededor de la máquina para asegurarse de que no haya nadie cerca.

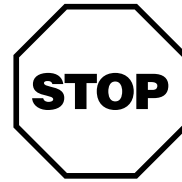
VENTANAS: Inspeccionar y limpiar las ventanas de policarbonato. Ver Inspección y limpieza de las ventanas de policarbonato. (Sección 4-1.)

KR46761,00013CC -63-27AUG20-1/1

TX1278638 —JUN—28MAY19

El indicador de parada se enciende cuando existe una condición que requiere la actuación inmediata del operador y servicio.

RG22493 —UN—21AUG13



Indicador de parada del motor

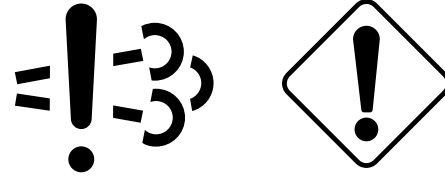
TX,MACH,STOP,WARNING -63-23JUN20-3/6

Fallo en el sistema de emisiones

Si quedan cuatro horas o menos, los indicadores de advertencia y avería del sistema de emisiones se encienden para avisar al operador de que existe un fallo relacionado con las emisiones. Dos horas o menos cuando aparece el mensaje.

- Potencia del motor normal.
- Funcionamiento normal de la máquina.
- Poner el sistema en estado de seguridad.

RG26361 —UN—04SEP14



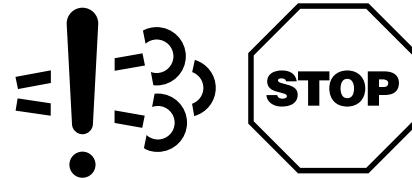
Indicadores de advertencia y avería del sistema de emisiones del motor

- Contactar con el proveedor de servicio.

TX,MACH,STOP,WARNING -63-23JUN20-4/6

Cuando quedan 60 minutos, los indicadores de avería del sistema de emisiones del motor y de parada del motor se encienden y suena la alarma para avisar al operador de que existe un fallo relacionado con las emisiones. 60 minutos o menos desde que aparece el mensaje hasta la restricción de potencia final.

RG26972 —UN—26MAR15



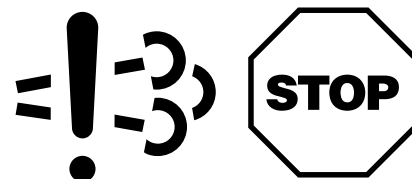
Indicadores de avería del sistema de emisiones del motor y de parada del motor

- Se reducen la potencia del motor y el par motor.
- La desconexión y conexión de la llave de contacto proporcionará temporalmente potencia plena.
- Poner el sistema en estado de seguridad.
- Contactar con el proveedor de servicio.

TX,MACH,STOP,WARNING -63-23JUN20-5/6

Cuando quedan dos minutos o menos, los indicadores de avería del sistema de emisiones del motor y de parada del motor se encienden y suena la alarma para avisar al operador de que existe un fallo relacionado con las emisiones que no se ha solucionado. En las máquinas con monitores se muestra el mensaje "Fallo del sistema DEF: potencia y velocidad del motor limitadas".

RG26972 —UN—26MAR15



Indicadores de avería del sistema de emisiones del motor y de parada del motor

- El motor funciona únicamente a ralentí.
- Poner el sistema en estado de seguridad.
- Contactar con el proveedor de servicio.

TX,MACH,STOP,WARNING -63-23JUN20-6/6

Descenso de la pluma con el motor apagado

Cuando el motor se para durante la operación, la pluma no se puede bajar con la unidad de control electrónico piloto, ya que no hay aceite de presión de mando para mover la corredera de la pluma.

⚠ ATENCIÓN: Evitar posibles lesiones causadas por el movimiento inesperado de la máquina. Alejar a las personas del área antes de bajar la pluma con el motor parado.

1. Quitar la tapa de acceso de la válvula de control.

⚠ ATENCIÓN: Para evitar lesiones causadas por las fugas de aceite a presión, detener el motor y aliviar la presión del sistema antes de desconectar o conectar las tuberías hidráulicas o de otro tipo. Apretar todas las conexiones antes de aplicar la presión.

IMPORTANTE: Evitar dañar la máquina. Nunca aflojar el tornillo de descenso manual del brazo (2) más de 4 vueltas, ya que podría salirse.

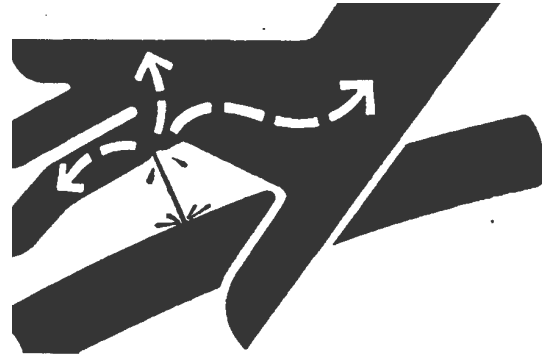
2. Aflojar la tuerca (1). Soltar 1/2 vuelta el tornillo de bajada manual del aguillón (2). La pluma empezará a bajar. La velocidad de descenso del brazo se puede regular aflojando aún más el tornillo.
3. Una vez bajado el accesorio al suelo, apretar el tornillo, y luego la tuerca al valor especificado.

Especificación

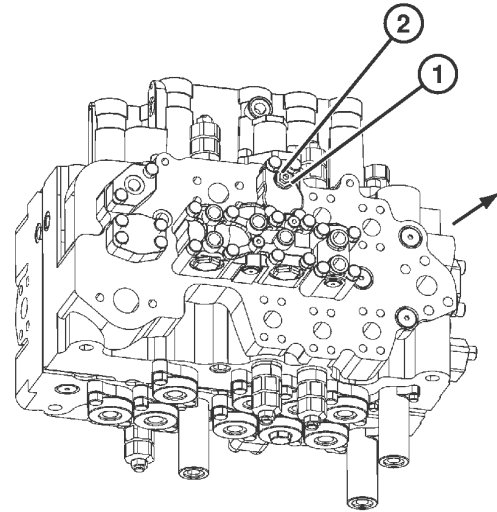
Tornillo—Par de apriete.....	7 Nm
	62 lb-in
Tuerca—Par de apriete.....	13 Nm
	115 lb-in

1—Tuerca

2—Tornillo de descenso manual del brazo



Evitar lesiones por fugas de aceite a alta presión



TX1000642

Válvula de control—Lado derecho ilustrado

KR46761,000115D -63-05APR16-1/1

X9811 —UN—23AUG88

TX1000642 —UN—29NOV05

Fluido de escape diésel (DEF) — Uso en motores equipados con reducción catalítica selectiva (SCR)

El fluido de escape diésel (DEF) es un fluido de alta pureza que se inyecta en el sistema de escape de los motores equipados con sistemas de reducción catalítica selectiva (SCR). Mantener la pureza del DEF es importante para evitar fallos en el sistema SCR. Los motores que requieran DEF deberán utilizar un producto que cumpla con los requisitos de solución acuosa de urea 32 (AUS 32) según la norma ISO 22241-1.

Utilizar DEF certificado por el Programa de certificación de fluidos de escape diésel del Instituto Americano del Petróleo (API, American Petroleum Institute) o por el

AdBlue es una marca comercial de VDA, la Asociación Alemana de la Industria Automovilística.

Programa de certificación de fluidos de escape diésel AdBlue™. Buscar el símbolo de certificación API o el nombre AdBlue™ en el recipiente.

En algunos casos, el DEF se conoce con uno o más de estos nombres:

- Urea
- Solución acuosa de urea 32
- AUS 32
- AdBlue™
- Agente de reducción de NOx
- Solución catalítica

KR46761.00013F7 -63-26OCT16-1/1

Funcionamiento de la máquina en climas cálidos

Los motores Isuzu están diseñados para funcionar utilizando los refrigerantes de motor recomendados.

Utilizar siempre un refrigerante de motor recomendado, aún en zonas geográficas donde no sea necesaria una protección anticongelante.

IMPORTANTE: Se puede utilizar también agua como refrigerante, pero sólo en caso de emergencia.

Espuma, corrosión de superficies calientes de aluminio o hierro, descascarillado y

cavitación se presentan cuando se usa agua como refrigerante, aun cuando se añadan acondicionadores de refrigerante.

Vaciar el sistema de refrigeración lo antes posible y llenarlo de nuevo con refrigerante de motor recomendado.

KR46761.0001403 -63-27OCT16-1/1

Prueba del punto de congelación del refrigerante

El uso de un refractómetro de refrigerante manual es el método más rápido, sencillo y preciso para determinar el punto de congelación del refrigerante. Este método es más preciso que el uso de una tira de prueba o un hidrómetro tipo flotador, ya que pueden producir resultados insatisfactorios.

El refractómetro de refrigerante está disponible a través del concesionario Hitachi autorizado bajo el programa de herramientas SERVICEGARD™. El número de referencia 75240 brinda una solución económica para determinar con precisión en campo el punto de congelación del refrigerante.

Para usar esta herramienta:

1. Dejar que el sistema de refrigeración alcance la temperatura ambiente.
2. Abrir la tapa del radiador para exponer el refrigerante.
3. Utilizar el gotero incluido para recoger una pequeña muestra de refrigerante.
4. Abrir la tapa del refractómetro, colocar una gota de refrigerante en la ventana y cerrar la tapa.
5. Mirar en el ocular y enfocar según sea necesario.
6. Registrar el punto de congelación indicado para el tipo de refrigerante (etilenglicol o propilenglicol) que se prueba.



N.º de referencia SERVICEGARD™ 75240

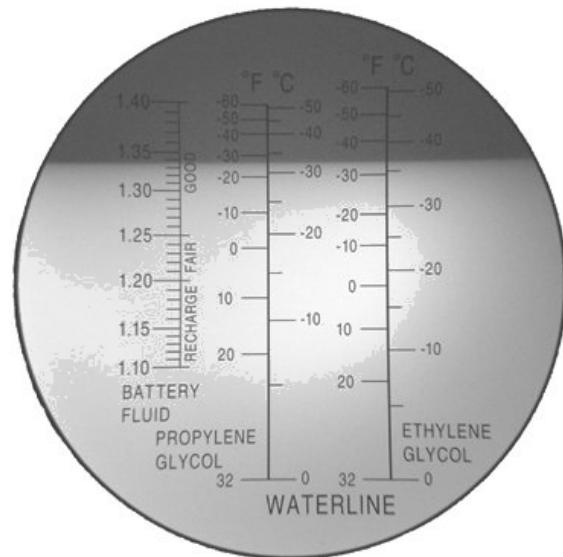


Imagen de una gota de refrigerante 50/50 colocada en la ventana del refractómetro

SERVICEGARD es una marca comercial de Deere & Company

KR46761.000140C -63-03NOV16-1/1

TS1732—UN—04SEP13

TS1733—UN—04SEP13

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

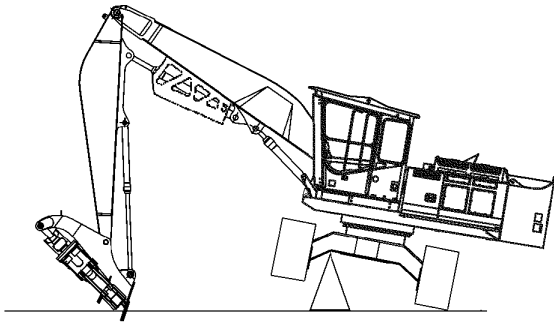
Intervalos de mantenimiento

Modelo:		PIN/Número de serie:	
Indicación del cuentahoras de funcionamiento:			
INTERVALOS DE MANTENIMIENTO			
Realizar el mantenimiento de la máquina en los intervalos especificados en esta tabla. Además, efectuar el mantenimiento de los componentes en los múltiplos de los intervalos originales. Por ejemplo: a las 500 horas de trabajo, realizar el mantenimiento de aquellos elementos (si procede) enumerados en 250 horas, 100 horas, 50 horas y 10 horas de trabajo o diariamente.			
MUESTREO DE FLUIDOS			
Se deben tomar muestras de fluido de cada sistema en su intervalo de cambio recomendado antes de vaciar el fluido. La toma regular de muestras de aceite prolongará la vida útil de la máquina.			
Según se requiera			
<input type="checkbox"/> Extracción y limpieza de la malla filtrante de entrada del depósito de combustible	<input type="checkbox"/> Limpieza del cristal difusor de la cámara trasera (si existe)		
<input type="checkbox"/> Revisión y ajuste de la holgura de las cadenas	<input type="checkbox"/> Limpieza de las mallas filtrantes de entrada de aire del radiador		
<input type="checkbox"/> Revisión del nivel de fluido lavaparabrisas (si existe)	<input type="checkbox"/> Limpieza o sustitución de la malla de llenado del depósito de fluido de escape diésel (DEF)		
<input type="checkbox"/> Engrase de las bisagras de las puertas	<input type="checkbox"/> Sustitución de filtro de suministro de presión alta (si existe)		
<input type="checkbox"/> Limpiar y apretar los bornes de la batería	<input type="checkbox"/> Sustitución del filtro de vaciado de la caja (si existe)		
<input type="checkbox"/> Limpieza de filtros de aire fresco y de aire de circulación de la cabina			
Cada 10 horas o diariamente			
<input type="checkbox"/> Revisión del nivel de aceite de motor	<input type="checkbox"/> Vaciado de agua y sedimentos del sumidero del depósito de combustible		
<input type="checkbox"/> Revisión del nivel de refrigerante del motor	<input type="checkbox"/> Engrase de juntas de pasadores del extremo delantero		
<input type="checkbox"/> Revisión del nivel de aceite del depósito hidráulico	<input type="checkbox"/> Lubricación de pivotes de herramientas de trabajo (si existen)		
<input type="checkbox"/> Vaciado del filtro de combustible primario y separador de agua			
Mantenimiento inicial—50 horas¹			
<input type="checkbox"/> Revisión y ajuste de tensión de la correa de ventilador			
Cada 50 horas de trabajo o semanalmente			
<input type="checkbox"/> Engrase del rodamiento de giro			
Cada 100 horas de trabajo			
<input type="checkbox"/> Inspección y apriete de tornillería de las cadenas de oruga			
Cada 250 horas de trabajo			
<input type="checkbox"/> Revisión del nivel de aceite de la caja de engranajes de giro	<input type="checkbox"/> Revisión del nivel de aceite de la caja de engranajes de propulsión		
<input type="checkbox"/> Revisión del nivel de aceite de la caja de engranajes de la bomba	<input type="checkbox"/> Limpieza del cartucho del filtro primario de aire del motor		
<input type="checkbox"/> Revisión del nivel de electrolito de la batería híbrida (si existe)	<input type="checkbox"/> Vaciado de agua y sedimentos del depósito hidráulico		
<input type="checkbox"/> Revisión y ajuste de tensión de la correa de ventilador	<input type="checkbox"/> Muestreo de aceite de motor		
Cada 500 horas de trabajo			
<input type="checkbox"/> Engrase del engranaje del rodamiento de giro	<input type="checkbox"/> Muestreo del aceite hidráulico		
<input type="checkbox"/> Vaciado y llenado del aceite motor y sustitución del filtro	<input type="checkbox"/> Muestreo del aceite de la caja de engranajes de giro		
<input type="checkbox"/> Revisión de los conductos de admisión de aire	<input type="checkbox"/> Muestreo del aceite de la caja de engranajes de propulsión		

Continúa en la siguiente página

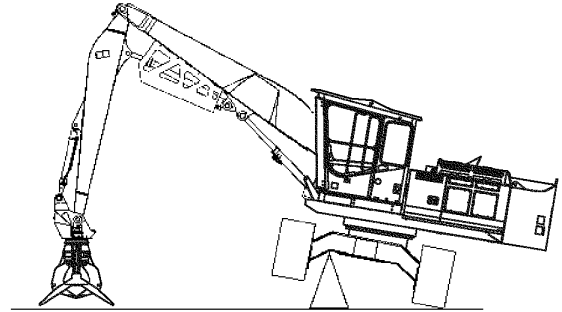
JL41294,0000372 -63-02SEP21-1/2

Revisión y ajuste de la holgura de cadenas



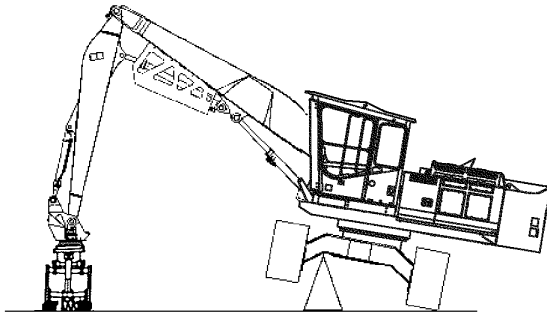
Posición de máquina de pinza con talón activo

TX1212072—UN—23MAR16



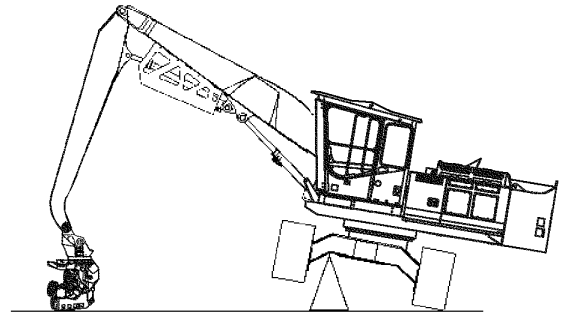
Posición de la máquina con pinza vertical

TX1212074—UN—23MAR16



Posición de la máquina con pinza hidráulica

TX1212075—UN—23MAR16



Posición de la máquina procesadora

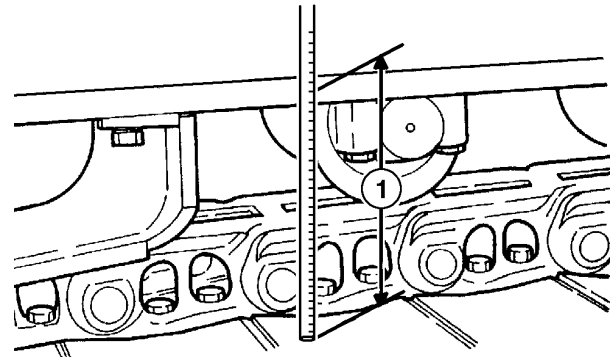
TX1212071—UN—23MAR16

Revisión de holgura de la cadena

1. Girar 90° la estructura superior y descender el apero para elevar la cadena del suelo. Colocar la máquina como se muestra en la imagen.

⚠ ATENCIÓN: Evitar posibles lesiones causadas por el movimiento inesperado de la máquina. Colocar bloques debajo del bastidor de la máquina para apoyar la máquina cuando se mida la holgura de las cadenas.

2. Colocar bloques debajo del bastidor de la máquina para apoyar la máquina.
3. Hacer girar la cadena dos vueltas completas en avance y luego dos vueltas en retroceso.
4. Medir la distancia (1) en el rodillo inferior central desde la parte inferior del bastidor de la cadena de oruga hasta la superficie superior de la zapata de oruga.



Medición de la holgura de cadena de oruga

TX1212260—UN—29MAR16

1—Distancia

Holgura de la cadena de oruga de	
310FLC—Distancia.....	380—430 mm 15—17 in

Especificación

Holgura de cadena de oruga de	
310F—Distancia.....	350—390 mm 14—15 in

Continúa en la siguiente página

TD48962.00001A9 -63-16MAY19-1/2

- b. Insertar una llave hexagonal (4) de 5 mm en el orificio (6) y girarla en sentido contrahorario para quitar el pasador de bloqueo.

⚠ ATENCIÓN: Evitar lesiones por fluidos a alta presión. El escape de aceite a alta presión de un sistema presurizado puede causar quemaduras graves o lesiones por penetración. Descargar la presión girando lentamente la tapa del depósito hidráulico a la izquierda unos pocos grados.

Para evitar posibles lesiones por quemaduras con aceite hidráulico caliente, esperar a que el aceite hidráulico se enfríe antes de iniciar el trabajo.

- c. Girar lentamente la tapa del depósito hidráulico (4) a la izquierda unos pocos grados para descargar la presión. Retirar la tapa.
- d. Agregar aceite hasta que el nivel esté entre las marcas en la mirilla. Ver Aceite hidráulico. (Sección 3-1.)
- e. Instalar la tapa del depósito hidráulico en el conjunto de caja (7) utilizando las marcas de alineación (8) y girando la tapa a la derecha, a la posición de bloqueo.
- f. Cerrar la puerta de acceso.

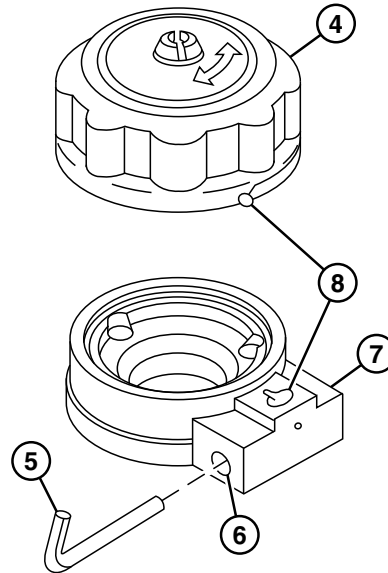
6. Cerrar la puerta del compartimento.

4—Tapa del depósito hidráulico
5—Llave hexagonal
6—Orificio

7—Conjunto de caja
8—Marca de alineación (se usan 2)



Fluidos presurizados



Tapa del depósito hidráulico

Continúa en la siguiente página

KR46761.000138E -63-14DEC16-2/3

TS281 —UN—15APR13

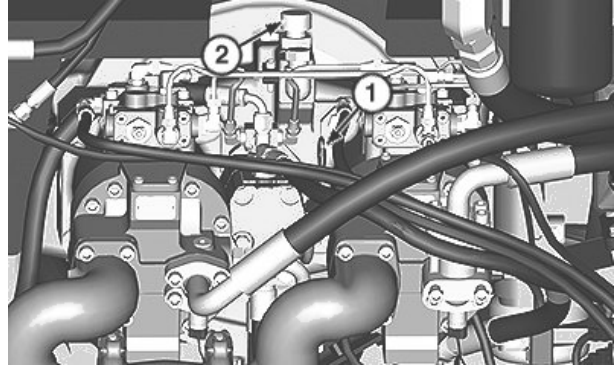
TX1210978 —UN—17FEB16

Comprobación de nivel de aceite de la caja de engranajes de la bomba

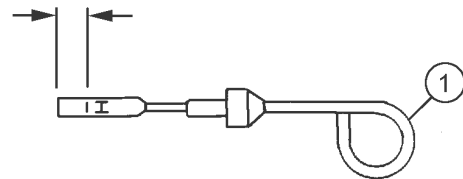
1. Estacionar la máquina en una superficie nivelada.

IMPORTANTE: Se puede dañar el turbocompresor si no se apaga el motor de forma adecuada.

2. Hacer funcionar el motor a ralentí sin carga durante 5 minutos.
3. Apagar el motor.
4. Abrir la puerta de compartimento para acceder a la caja de engranajes de mando de la bomba. Ver Apertura de puertas de acceso para mantenimiento. (Sección 3-2.)
5. Sacar la varilla de nivel (1). Limpiar la varilla de nivel y meterla completamente en el tubo.
6. Sacar la varilla de nivel. El nivel de aceite debe estar aproximadamente a la mitad del margen debajo de la marca H. Insertar la varilla de nivel.
7. De ser necesario, extraer el tapón de llenado (2) y añadir aceite. Ver Aceite de caja de engranajes de bomba. (Sección 3-1.)
8. Colocar el tapón de llenado.
9. Comprobar el nivel de aceite con la varilla de nivel.
10. Cerrar la puerta del compartimento.



Caja de engranajes de mando de la bomba



Varilla de nivel

1— Varilla de nivel

2— Tapón de llenado

KR46761,0001109 -63-11APR16-1/1

TX121199 —UN—18FEB16

T145092 —UN—31AUG01

Si la máquina tiene un ventilador hidráulico reversible, usar el interruptor para limpiar el sistema de refrigeración. El interruptor de ventilador reversible se encuentra en la consola izquierda.

IMPORTANTE: Evitar daños en la máquina por sobrecalentamiento. No invertir manualmente el ventilador inmediatamente después del último ciclo completado. Esperar 1 min antes de volver a activar.

NOTA: El ventilador reversible es más efectivo a regímenes de motor altos.

El interruptor de ventilador reversible tiene tres posiciones:

- **AUTO** (automático): Cada 60 min, cuando el régimen del motor es superior al de ralentí automático, el ventilador de refrigeración del radiador invierte el sentido durante 30 s sin intervención del operador. El ajuste de tiempo predeterminado es de 60 min. Para cambiar el ajuste de tiempo, consultar al concesionario Hitachi autorizado.
- **DESACTIVADO**: El ventilador reanuda el funcionamiento normal.



Interruptor de ventilador reversible (si existe)

- **MANUAL**: Mantener presionado el lado derecho del interruptor para invertir el ventilador. El ventilador dejará de funcionar en inversión cuando se suelte el interruptor o después de 1 min.

Cuando se activa la inversión del ventilador, el indicador de ventilador reversible aparece en la pantalla del monitor.

KR46761,00013D0 -63-20OCT16-2/2

Muestreos de fluido

Consultar a un concesionario Hitachi autorizado acerca de los procedimientos y equipos de muestreo. Para más información, ver Bocas de prueba para muestreo de fluidos. (Sección 4-1.)

- Combustible diésel

- Refrigerante del motor
- Aceite hidráulico
- Aceite de la caja de engranajes de giro
- Aceite de la caja de engranajes de la bomba
- Aceite de la caja de engranajes de propulsión
- Aceite de puerta de compartimento e inclinación de la cabina

KR46761,0001391 -63-29SEP16-1/1

TX1000844A—JUN—28NOV05

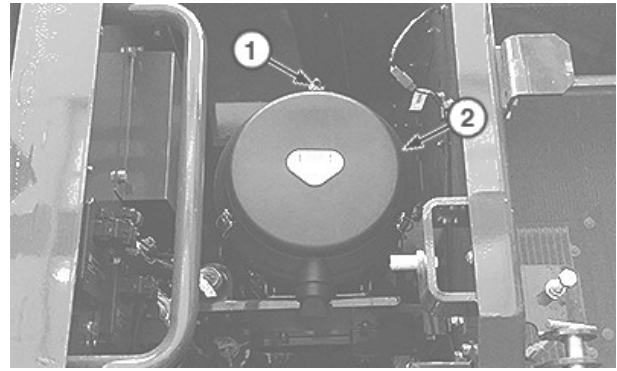
Mantenimiento—Cada 1500 horas

Sustitución de cartuchos filtrantes de aire

1. Abrir el registro delantero izquierdo para acceder al filtro de aire.
2. Soltar las retenciones (1) para desbloquear la tapa del limpiador de aire (2).
3. Quitar el cartucho filtrante de aire primario (3).
4. Quitar el cartucho del filtro de aire secundario (4).
5. Limpiar el interior del receptáculo del filtro.
6. Instalar los cartuchos filtrantes nuevos, asegurándose de que el cartucho filtrante de aire secundario está centrado en el receptáculo.
7. Instalar la cubierta del filtro de aire del motor y asegurar las retenciones.
8. Cerrar el registro.

1— Retención (se usan 3)
2— Tapa del limpiador de aire

3— Cartucho filtrante de aire primario
4— Cartucho filtrante de aire secundario



Cubierta del filtro de aire del motor



Cartucho filtrante de aire primario



Cartucho filtrante de aire secundario

KR46761,000141B -63-08NOV16-1/1

TX1227842A —UN—07NOV16

TX1227843A —UN—07NOV16

TX1227844A —UN—07NOV16

11. Sacar el tornillo de la válvula de vaciado (12). Vaciar el aceite a un recipiente. Desechar debidamente el aceite usado.
12. Instalar el tornillo de la válvula de vaciado.
13. Quitar la malla de aspiración de la tapa del depósito hidráulico. Limpiar el interior del depósito y la malla de aspiración.

NOTA: En este punto del procedimiento es posible cambiar el filtro de aceite del depósito hidráulico y el filtro de aceite de control. Ver Mantenimiento—Cada 1000 horas. (Sección 3–10.)

14. Instalar la malla de aspiración con la cubierta del depósito hidráulico y los tornillos. La malla de aspiración debe formar un retén contra el tubo de salida en el fondo del depósito. De ser necesario, aflojar la tuerca del vástago de la malla de aspiración (14) para ajustar la longitud del vástago.

Especificación

Vástago de malla de aspiración	
(13)—Longitud.....	869 mm 34 in
Tuerca de la varilla de la malla de aspiración	
(14)—Par de apriete.....	15—20 N·m 133—177 lb·in
Tornillo de la cubierta de depósito hidráulico—Par de apriete.....	.50 N·m 37 lb·ft

IMPORTANTE: La bomba hidráulica se dañará si no está llena de aceite al arrancar el motor.

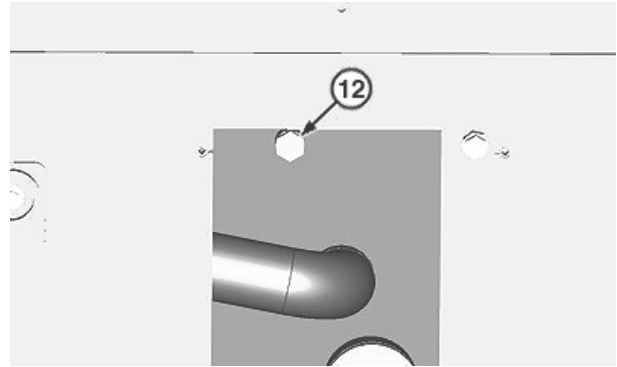
15. Agregar aceite hasta que el nivel esté entre las marcas en la mirilla. Ver Aceite hidráulico. (Sección 3–1.)

Especificación

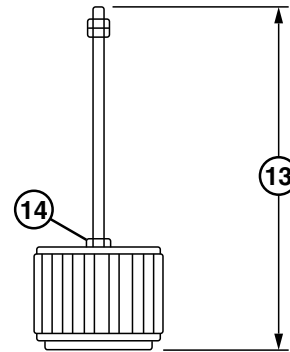
Aceite de depósito hidráulico—Capacidad.....	195,0 l 51.5 gal
--	---------------------

16. Instalar la tapa (3) del depósito hidráulico en el conjunto de caja (6) utilizando las marcas de alineación (7) y girando la tapa a la derecha, a la posición de bloqueo.
17. Purgar el aire del sistema hidráulico. Ver Purga del sistema hidráulico. (Sección 4–1.)

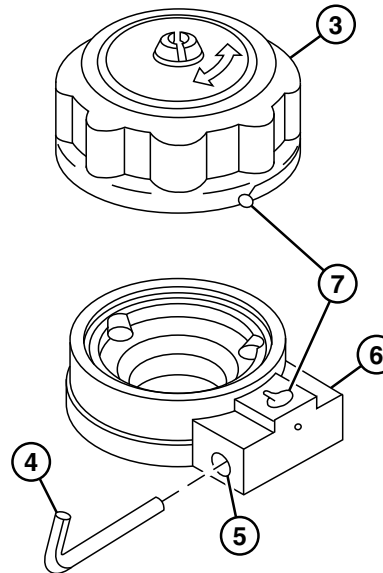
- | | |
|--------------------------------|---|
| 3—Tapa del depósito hidráulico | 7—Marca de alineación (se usan 2) |
| 4—Llave hexagonal | 12—Tornillo de la válvula de vaciado |
| 5—Orificio | 13—Varilla de la malla de aspiración |
| 6—Conjunto de caja | 14—Tuerca de la varilla de la malla de aspiración |



Tornillo de la válvula de vaciado (vista desde debajo de la máquina)



Armado de la malla de aspiración



Tapa del depósito hidráulico

KR46761,000139A -63-21DEC16-3/3

TX1226246 —UN—14OCT16

TX1211980 —UN—09MAR16

TX1211077 —UN—18FEB16

Sistema de 24 V

⚠ ATENCIÓN: Evitar posibles lesiones debidas a la explosión de una batería. No cargar una batería si la temperatura ambiente es inferior a 0 °C (32 °F). Calentar cada batería hasta 16°C (60°F) antes de cargarla.

Apagar el cargador antes de conectarlo o desconectarlo de la batería.

IMPORTANTE: No usar el cargador de baterías como refuerzo si la lectura de densidad específica de la batería de 1.150 o menor.

Para evitar dañar los componentes eléctricos, desconectar la pinza a tierra (-) de la batería antes de cargar las baterías en la máquina.

NOTA: Algunos cargadores de batería también pueden usarse como refuerzo para arrancar el motor. Seguir las instrucciones de funcionamiento del fabricante del cargador de baterías antes de aumentar el régimen.

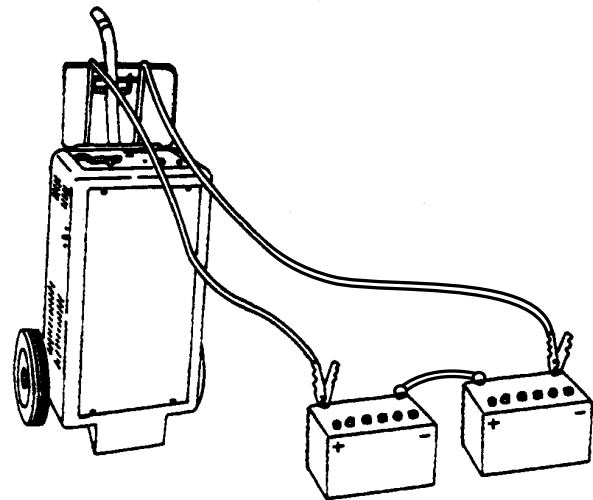
1. Girar el interruptor de desconexión de batería (si lo tiene) a la posición DESCONECTADA.
2. Ventilar el lugar en el que se cargan las baterías.
3. Conectar el cable positivo (+) al borne positivo (+) de una batería de la máquina.
4. Conectar el cable negativo (-) del cargador al borne negativo (-) de la segunda batería de la máquina.

⚠ ATENCIÓN: Evitar posibles lesiones debidas a la explosión de una batería. Seguir las instrucciones de funcionamiento del fabricante del cargador de baterías antes de cargar.

IMPORTANTE: Evitar dañar la batería o la máquina por el uso incorrecto del cargador. Seguir las instrucciones de funcionamiento del fabricante del cargador de baterías antes de cargar.



Prevención contra explosiones de la batería



Cargador

5. Interrumpir la carga o reducir el régimen de carga si la caja de la batería está caliente al tacto, o si hay fugas de electrolito. La temperatura de la batería no debe exceder los 52 °C (125 °F).
6. Retirar los cables del cargador invirtiendo el orden de conexión.

KR46761,0000C06 -63-17AUG21-2/2

TS204 —JUN—15APR13

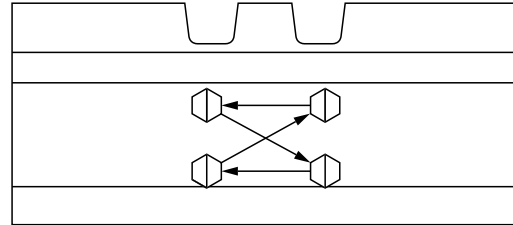
TX1314241 —JUN—22JUN21

Revisión de la tornillería de las zapatas de oruga

Revisar las zapatas de oruga periódicamente para comprobar si hay tornillos y tuercas faltantes o sueltos. Para las zapatas con tornillos y tuercas faltantes o sueltos, quitar las zapatas y limpiar las superficies de contacto de zapatas y eslabones antes de apretar las tuercas y los tornillos. Sustuir los tornillos cuando se hayan estirado previamente hasta ceder.

Si se usa la máquina con las zapatas sueltas, se desgastarán los tornillos y se ensancharán los orificios para los tornillos en las zapatas y en las articulaciones, impidiendo mantener las zapatas apretadas. Las zapatas sueltas también pueden producir fallos en la tornillería y pérdida de zapatas.

1. Limpiar las superficies de contacto de las zapatas y articulaciones. Instalar las zapatas.
2. Colocar una capa delgada de aceite en las roscas de tornillo antes de instalarlos.
3. Colocar las tuercas con las esquinas redondas contra la superficie rectificada de la articulación, con el lado achaflanado lejos de la articulación.



Secuencia de apriete de tornillos

Verificar que las tuercas estén bien en escuadra con respecto a la superficie rectificada del eslabón y que exista contacto completo entre la tuerca y la superficie rectificada. De ser necesario, sujetar la tuerca para evitar que la misma gire.

4. A partir de cualquier tornillo, apretar todos los tornillos en secuencia que se muestra al par de apriete especificado, luego apretar media vuelta adicional (180°).

CN93077,00005F0 -63-15APR21-1/1

TX1255661 -UN-19APR18

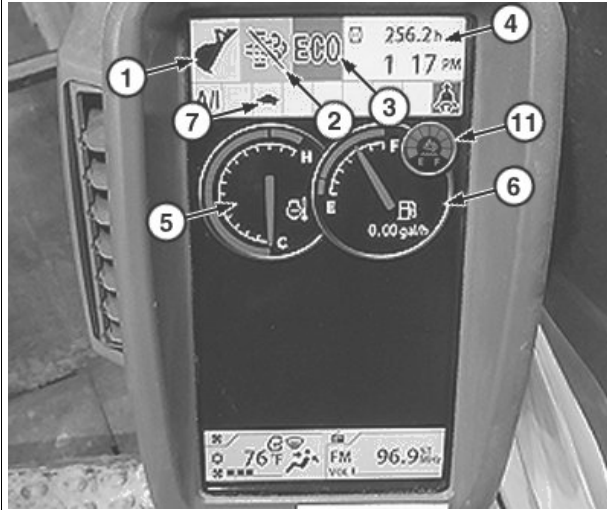
Especificaciones de par de apriete de la tornillería

Revisar los tornillos y las tuercas para asegurarse que están apretados. Si están sueltos, apretarlos al par de

apriete indicado en las tablas siguientes, salvo indicación contraria.

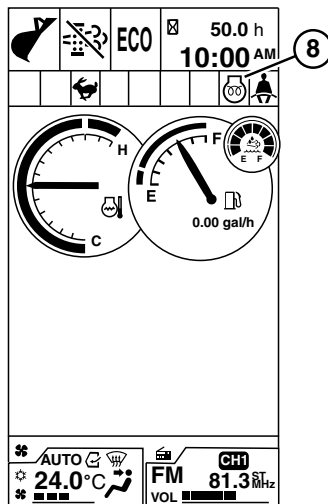
TX,90,FF1225 -63-15MAR93-1/1

Revisiones del monitor, indicadores y relé de batería



TX1160749A —UN—15MAY14

Pantalla predeterminada



TX1160750 —UN—15MAY14

Indicador de precalentamiento del motor

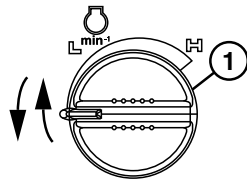
- 1— Indicador de modo de trabajo
- 2— Indicador de inhibición de regeneración del dispositivo de post-tratamiento
- 3— Indicador de modo de potencia
- 4— Cuentahoras de funcionamiento
- 5— Termómetro de refrigerante del motor
- 6— Indicador de combustible
- 7— Indicador de modo de propulsión
- 8— Indicador de precalentamiento del motor
- 11— Indicador de fluido de escape diésel (DEF)

IMPORTANTE: Esta máquina incluye bujías de precalentamiento. Las bujías de precalentamiento son controladas automáticamente por la unidad de control del motor cuando la llave de contacto está conectada. No arrancar el motor hasta que se apague el indicador de precalentamiento del motor (8) en el monitor. El indicador no aparecerá si la temperatura ambiente es superior a 0 °C (32 °F).

Continúa en la siguiente página

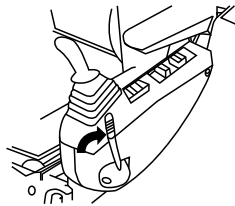
KR46761,0001420 -63-15JUL19-11/57

**Comprobación del
circuito de corte del
piloto**



TX1093762 —UN—28JUN13

Dial de régimen del motor



TX1093763 —UN—19JUL11

Bloqueado

1— Dial de régimen del motor

⚠ ATENCIÓN: Evitar la posibilidad de lesiones. La máquina podría moverse durante esta revisión. Asegurarse que la zona esté despejada y de que sea lo suficientemente grande para permitir el movimiento de las funciones de la máquina.

Girar el cuadrante de régimen del motor (1) a la posición de ralentí (L).

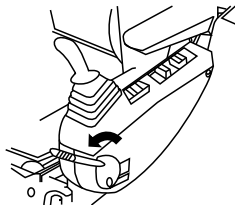
Colocar la palanca de corte de control piloto en la posición bloqueada (ARRIBA).

Accionar lentamente todas las funciones de excavación y propulsión.

MIRAR: ¿Se activan las funciones de excavación y propulsión?

SÍ: Consultar a un concesionario Hitachi autorizado.

NO: Continuar con la revisión.



TX1093764 —UN—19JUL11

Desbloqueado

Colocar la palanca de corte de control piloto en la posición de desbloqueo (ABAJO).

Accionar lentamente todas las funciones de excavación y propulsión.

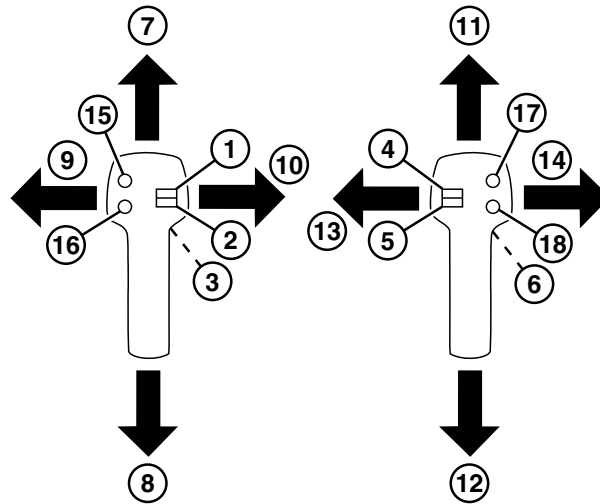
MIRAR: ¿Se activan las funciones de excavación y propulsión?

SÍ: Pasar a la revisión siguiente.

NO: Consultar a un concesionario Hitachi autorizado.

Continúa en la siguiente página

KR46761,0001420 -63-15JUL19-22/57



TX1213542 —UN—31MAR16

Talón activo con sierra de pinza

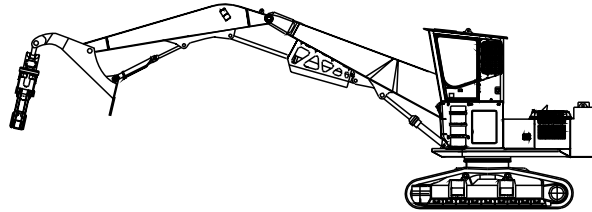
- 1— Rotación de la pinza hacia la derecha
- 2— Rotación de la pinza hacia la izquierda
- 3— Botón de la bocina
- 4— Apertura de la pinza
- 5— Cierre de la pinza
- 6— Botón de reforzador de potencia
- 7— Extensión del brazo
- 8— Retracción del brazo
- 9— Giro a la izquierda
- 10— Giro a la derecha
- 11— Descenso de la pluma
- 12— Elevación de la pluma
- 13— Retracción del talón
- 14— Extensión del talón
- 15— Botón de sierra de pinza
- 16— No se usa
- 17— No se usa
- 18— No se usa

Continúa en la siguiente página

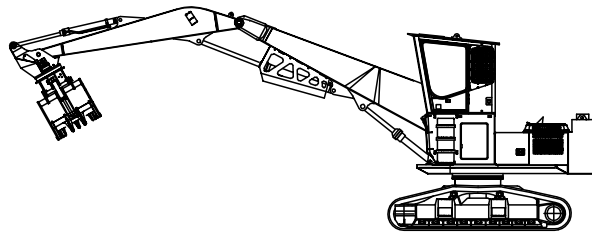
KR46761,0001420 -63-15JUL19-32/57

Revisión de circuito de prioridad de giro

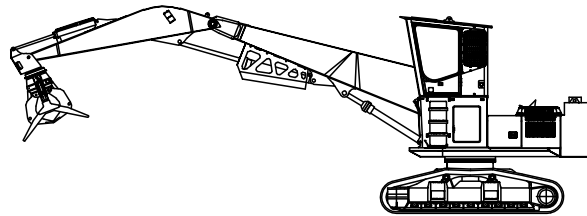
⚠ ATENCIÓN: Evitar la posibilidad de lesiones. Asegurarse que la zona esté despejada y de que sea lo suficientemente grande para permitir el giro del accesorio y el brazo extendido. La máquina debe estar estacionada en una superficie nivelada.



TX1041639 —UN—02MAY08
Revisión de prioridad de giro — Talón activo (si existe)



TX1021400 —UN—12JUN07
Revisión de prioridad de giro — Pinza vertical (si existe)



TX1021399 —UN—12JUN07
Revisión de prioridad de giro — Pinza vertical (si existe)

Continúa en la siguiente página

KR46761,0001420 -63-15JUL19-43/57

Revisión de los tiempos de ciclo

⚠ ATENCIÓN: Evitar posibles lesiones causadas por el movimiento inesperado de la máquina. Alejar a todas las personas de la zona antes de hacer funcionar la máquina.

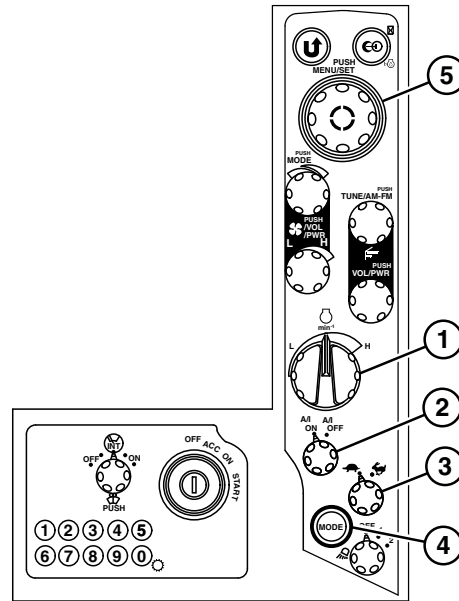
NOTA: Para una lectura precisa del tiempo de ciclo, calentar el aceite hidráulico a la temperatura operativa.

NOTA: Los tiempos de ciclo se calculan con el accesorio extraído.

IMPORTANTE: Evitar la posibilidad de daños a la máquina. Retirar el accesorio y fijar el cilindro de inclinación, si existe.

Retirar el accesorio.

Fijar el cilindro de inclinación al brazo, si existe.



TX1136301 —UN—10MAY13

Tablero de interruptores

- 1— Dial de régimen del motor
- 2— Interruptor de ralentí automático
- 3— Interruptor de modo de propulsión
- 4— Botón de modo de potencia
- 5— Dial del monitor

Girar el cuadrante de régimen del motor (1) a la posición de régimen máximo (H).

Colocar el interruptor de ralentí automático (2) en la posición de desconexión (AI OFF).

Presionar el botón de modo de potencia (4) hasta que se visualice el modo PWR (potencia) en el monitor.

Síntoma	Problema	Solución
	Bajo nivel de aceite en el cárter	Llenar el cárter al nivel apropiado.
	Temperatura de refrigerante baja	Revisar si la temperatura del termostato y el funcionamiento son adecuados. De ser necesario, sustituir.
	Aceite frío	Llevar a cabo el procedimiento de calentamiento del sistema hidráulico. Ver Calentamiento en clima frío. (Sección 2-3.)
	Bomba de inyección	Consultar a un concesionario Hitachi autorizado.
	Sistema de control de régimen del motor	Consultar a un concesionario Hitachi autorizado.
Consumo excesivo de combustible	Filtros de aire obstruidos o sucios	Sustituir los cartuchos filtrantes de aire.
	Combustible incorrecto	Vaciar y llenar el depósito de combustible con el combustible correcto.
	Combustible de mala calidad	Drenar el combustible y sustituirlo por combustible de calidad del grado adecuado.
	Fugas en el sistema de combustible	Ubicar la fuente de la fuga y reparar según sea necesario.
	Malla filtrante de entrada del depósito de combustible obstruida o ausente	Limpiar o sustituir.
Consumo excesivo de aceite	Aceite motor de tipo incorrecto	Vaciar el cárter del cigüeñal y volverlo a llenar con el aceite correcto.
	Fugas de aceite	Ubicar la fuente de la fuga y reparar según sea necesario.
	Combustible de mala calidad	Drenar el combustible y sustituirlo por combustible de calidad del grado adecuado.
	Temperatura excesiva del motor	Revisar el sistema de enfriamiento.
	Filtros de aire obstruidos o sucios	Sustituir los cartuchos filtrantes de aire.
	Motor desgastado	Consultar a un concesionario Hitachi autorizado.

Continúa en la siguiente página

KR46761,00013A2 -63-22SEP16-3/6

Actualización del software

Síntoma

Las actualizaciones de Service ADVISOR™ Remote (SAR) no funcionan debidamente

Problema

Las actualizaciones de software no funcionan debidamente

Solución

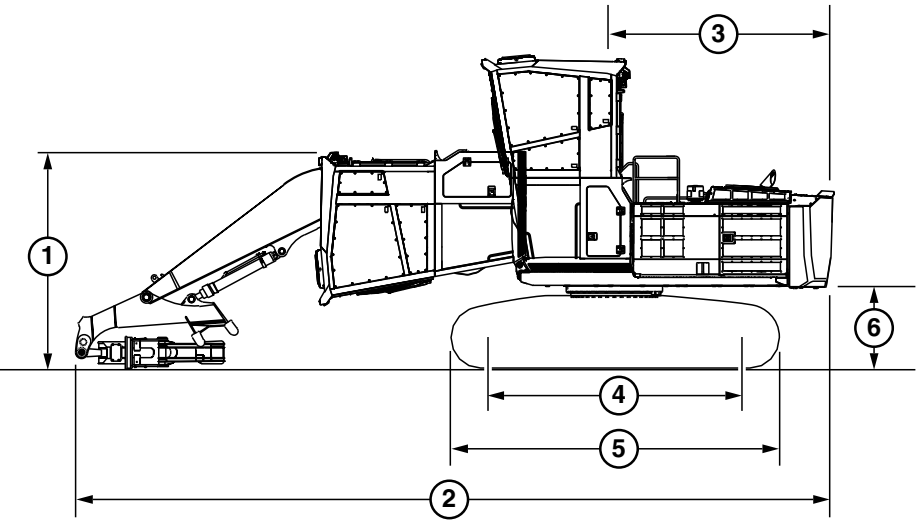
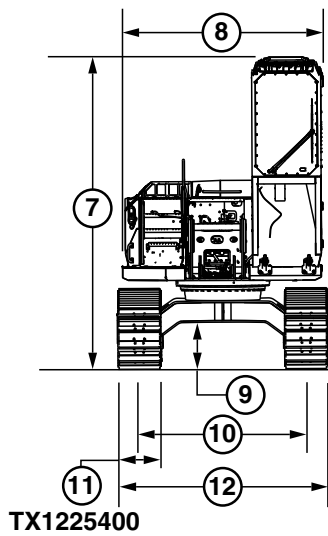
Seguir las instrucciones dadas en la pantalla del monitor.

Si el problema persiste, consultar a un concesionario Hitachi autorizado.

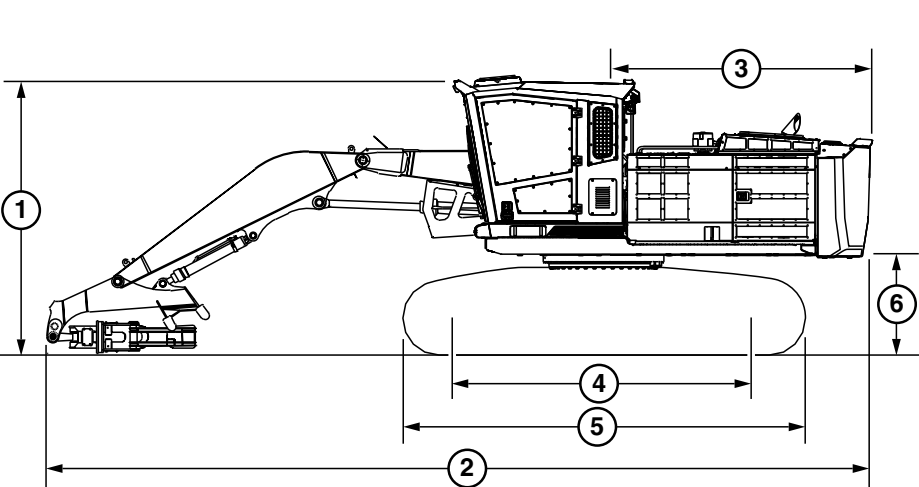
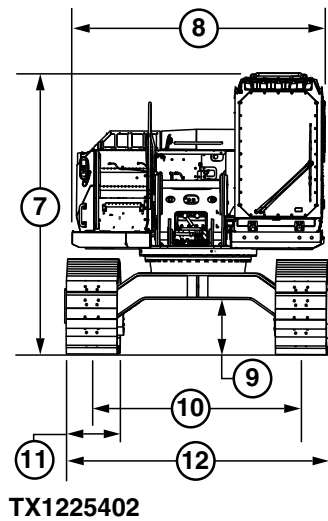
Service ADVISOR es una marca comercial de Deere & Company

KR46761.0001412 -63-03NOV16-1/1

Especificaciones de cargadora de troncos con pinza de talón activo



Especificaciones de la máquina—Cabina de entrada trasera



Especificaciones de la máquina—Cabina de entrada lateral

- | | | | |
|--|---|---|-----------------------------|
| 1—Altura de transporte de la máquina | 4—Distancia del centro de la rueda dentada al centro del tensor | 7—Altura de cabina | 11—Ancho de zapata de oruga |
| 2—Longitud de transporte de la máquina | 5—Longitud del tren de rodaje | 8—Ancho de la estructura superior | 12—Ancho del tren de rodaje |
| 3—Radio de giro de extremo trasero | 6—Despeje del contrapeso | 9—Despeje mínimo | |
| | | 10—Distancia del centro de rueda dentada al centro de rueda dentada | |

NOTA: Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso. En los casos que sea aplicable, las especificaciones se ajustan a las normas de la PCSA y la SAE. Salvo indicación contraria, las especificaciones se basan en una

máquina con zapatas de oruga de 700 mm (27.6 in), contrapeso de 6558 kg (14 458 lb), brazo de 4.56 m (14 ft 11 in), depósito de combustible lleno, operador de 79 kg (175 lb) y equipamiento estándar.

Elemento	Medición	Especificación
1—Transporte de la máquina		
310F—Cabina de entrada lateral	Altura	3.860 mm 12 ft 8 in

Continúa en la siguiente página

KR46761,0001353 -63-13JUN19-1/4

TX1225400—UN—06OCT16

TX1225402—UN—06OCT16

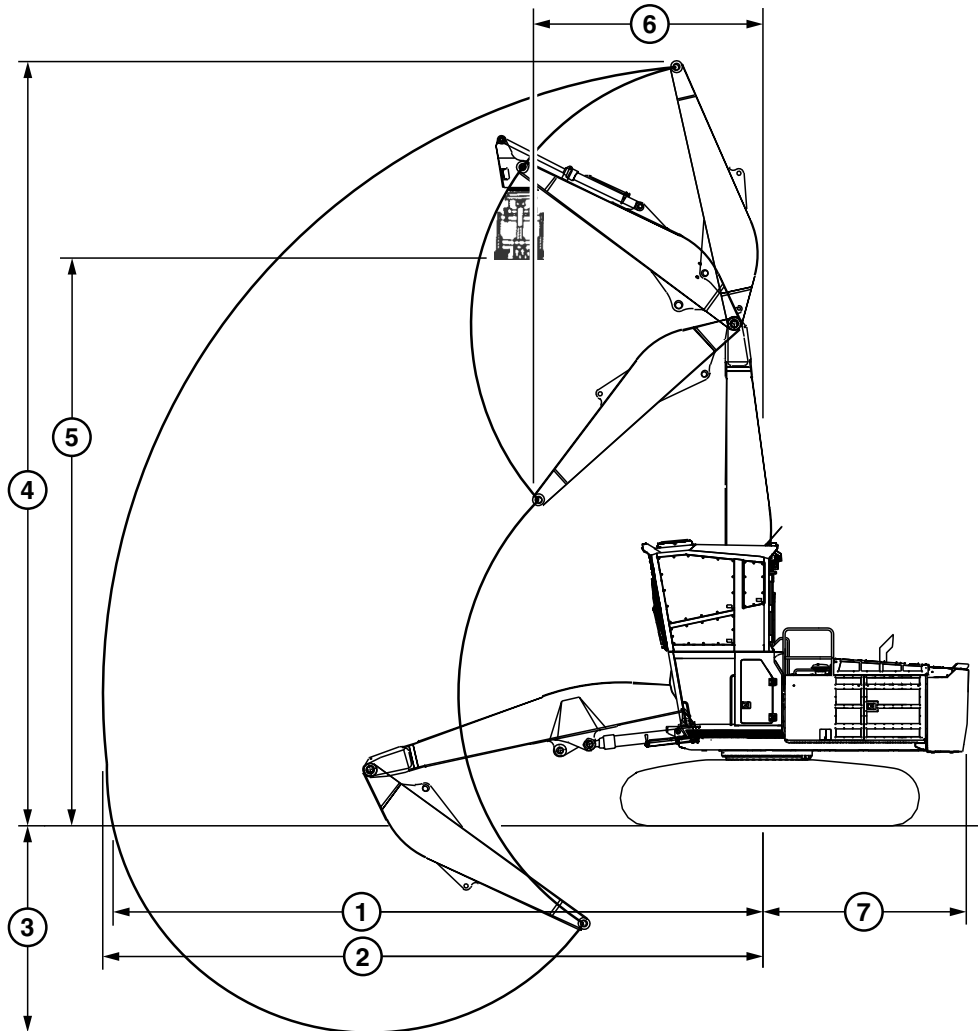
Varios—Especificaciones

Elemento	Medición	Especificación
9—Despeje mínimo		
Tren de rodaje de 2920 mm (9 ft 7 in)	Separación	790 mm 2 ft 7 in
Tren de rodaje XD/XDLC de 2.920 mm (9 ft 7 in)	Separación	740 mm 2 ft 5 in
10—De centro de rueda dentada a centro de rueda dentada	Distancia	2.920 mm 9 ft 7 in
11—Zapata de cadena de oruga	Anchura	660 mm 26 in 700 mm 27.6 in 710 mm 28 in 800 mm 32 in
<i>NOTA: En las máquinas equipadas con zapatas de oruga de 660 mm (26 in) y 700 mm (27.6 in),</i>		<i>las pisadas de las cadenas de oruga son el punto más ancho de la máquina.</i>
Elemento	Medición	Especificación
12—Tren de rodaje		
Zapata de 660 mm (26 in)	Anchura	3.632 mm 11 ft 11 in
Zapata de 700 mm (27.6 in) y zapata de 710 mm (28 in)	Anchura	3.632 mm 11 ft 11 in
Zapata de 800 mm (32 in)	Anchura	3.737 mm 12 ft 3 in
Máquina		
Zapata de 660 mm (26 in)	Anchura	3.632 mm 11 ft 11 in
Zapata de 700 mm (27.6 in) y zapata de 710 mm (28 in)	Anchura	3.632 mm 11 ft 11 in
Zapata de 800 mm (32 in)	Anchura	3.737 mm 12 ft 3 in
Máquina con tren de rodaje de 2920 mm (9 ft 7 in)		
Cabina de entrada lateral	Peso de funcionamiento (aproximado)	41.077 kg 90 559 lb
Cabina de entrada trasera	Peso de funcionamiento (aproximado)	41.748 kg 92 039 lb
Cabina de entrada trasera con elevador delantero	Peso de funcionamiento (aproximado)	41.816 kg 92 188 lb
Máquina con tren de rodaje XD de 2.920 mm (9 ft 7 in)		
Cabina de entrada lateral	Peso de funcionamiento (aproximado)	41.883 kg 90 336 lb
Cabina de entrada trasera	Peso de funcionamiento (aproximado)	42.554 kg 93 816 lb

Continúa en la siguiente página

KR46761,0001355 -63-19JUN19-3/4

Alcance de trabajo de cargadora de troncos con pinza hidráulica



TX1217431

Rangos de trabajo

- | | | |
|--|------------------------------------|-------------------------|
| 1—Distancia de alcance máximo de trabajo a nivel del suelo | 3—Profundidad de trabajo máxima | 6—Radio mínimo de giro |
| 2—Distancia de alcance máximo de trabajo | 4—Altura de trabajo máxima | 7—Radio de giro de cola |
| | 5—Altura máxima de nivel de tronco | |

NOTA: Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso. En los casos que sea aplicable, las especificaciones se ajustan a las normas de la PCSA y la SAE. Salvo indicación contraria, las especificaciones se basan en una

máquina con zapatas de oruga de 700 mm (27.6 in), contrapeso de 6558 kg (14 458 lb), brazo de 4.56 m (14 ft 11 in), depósito de combustible lleno, operador de 79 kg (175 lb) y equipamiento estándar.

Elemento	Medición	Continúa en la siguiente página	Especificación	KR46761,0001215 -63-10JUN19-1/2
-----------------	-----------------	---------------------------------	-----------------------	---------------------------------

TX1217431 —UN—14JUN16

Capacidad de elevación de las pinzas vertical e hidráulica de la cargadora de troncos—Tren de rodaje: 2920 mm (9 ft 7 in)

Los valores se miden con la máquina situada en una superficie de apoyo firme, nivelada y uniforme.

cifras marcadas con un asterisco (*) son capacidades limitadas hidráulicamente. Las cifras restantes son capacidades limitadas por estabilidad.

Las cifras no exceden el 87 % de la capacidad hidráulica o el 75 % del peso necesario para volcar la máquina. Las

NOTA: Las capacidades de carga se indican en kg (lb).

Brazo: 4.56 m (14 ft 11 in)		Zapata: 700 mm (27.6 in)			
Reforzador de potencia: ON (Conectado)					
ELEVACIÓN SOBRE EL FRENTE					
Altura del punto de carga	Distancia horizontal del eje central de giro				
m (ft)	4,5 (15)	6,0 (20)	7,5 (25)	9,0 (30)	10,5 (35)
12,0 (40)	15.000* (33 000*)				
10,5 (35)	13.900* (30 700*)	12.000* (26 400*)			
9,0 (30)		11.400* (25 100*)	10.200* (22 400*)		
7,5 (25)		11.400* (25 200*)	10.100* (22 200*)	9.000* (19 800*)	
6,0 (20)	14.400* (31 800*)	12.000* (26 400*)	10.300* (22 700*)	9.000* (19 800*)	
4,5 (15)	16.300* (36 000*)	12.900* (28 300*)	10.700* (23 500*)	9.100* (20 000*)	7.500 (16 400)
3,0 (10)		13.700* (30 300*)	11.000* (24 300*)	9.100* (20 100*)	7.300* (16 100*)
1,5 (5)		14.100* (31 200*)	11.100* (24 400*)	8.900* (19 600*)	6.800* (15 100*)
Nivel de suelo	18.300* (40 400*)	13.700* (30 100*)	10.600* (23 400*)	8.300* (18 300*)	5.700* (12 600*)
-1,5 (-5)	15.500* (34 300*)	12.100* (26 600*)	9.300* (20 600*)	7.000* (15 300*)	
ELEVACIÓN SOBRE EL COSTADO					
Altura del punto de carga	Distancia horizontal del eje central de giro				
m (ft)	4,5 (15)	6,0 (20)	7,5 (25)	9,0 (30)	10,5 (35)
12,0 (40)	15.000* (33 000*)				
10,5 (35)	13.900* (30 700*)	12.000* (26 400*)			
9,0 (30)		11.400* (25 100*)	9.800 (21 500)		
7,5 (25)		11.400* (25 200*)	9.800 (21 700)	7.300 (16 100)	
6,0 (20)	14.400* (31 800*)	12.000* (26 400*)	9.700 (21 400)	7.300 (16 100)	
4,5 (15)	16.300* (36 000*)	12.900* (28 300*)	9.500 (20 900)	7.200 (15 800)	5.600 (12 400)
3,0 (10)		12.700 (28 100)	9.200 (20 200)	7.000 (15 500)	5.600 (12 300)
1,5 (5)		12.200 (26 900)	8.900 (19 600)	6.900 (15 200)	5.500 (12 200)

Continúa en la siguiente página

1147 -63-02JUL19-1/2

Capacidad de elevación de la procesadora—Tren de rodaje XDLC: 2.920 mm (9 ft 7 in)

Los valores se miden con la máquina situada en una superficie de apoyo firme, nivelada y uniforme.

cifras marcadas con un asterisco (*) son capacidades limitadas hidráulicamente. Las cifras restantes son capacidades limitadas por estabilidad.

Las cifras no exceden el 87 % de la capacidad hidráulica o el 75 % del peso necesario para volcar la máquina. Las

NOTA: Las capacidades de carga se indican en kg (lb).

Brazo: 4.56 m (14 ft 11 in)		Zapata: 700 mm (27.6 in)			
Reforzador de potencia: ON (Conectado)					
ELEVACIÓN SOBRE EL FRENTE					
Altura del punto de carga	Distancia horizontal del eje central de giro				
	4,5 (15)	6,0 (20)	7,5 (25)	9,0 (30)	10,5 (35)
m (ft)	13.000* (28 600*)				
12,0 (40)	13.700* (30 300*)	11.800* (26 000*)			
10,5 (35)		11.200* (24 600*)	10.000* (22 000*)		
9,0 (30)		11.200* (24 700*)	9.800* (21 700*)	8.800* (19 300*)	
7,5 (25)	14.100* (31 200*)	11.700* (25 800*)	10.000* (22 100*)	8.700* (19 300*)	
6,0 (20)	16.000* (35 300*)	12.600* (27 700*)	10.400* (22 900*)	8.800* (19 400*)	7.300* (16 000*)
4,5 (15)	18.000* (39 800*)	13.400* (29 600*)	10.700* (23 700*)	8.900* (19 500*)	7.100* (15 700*)
3,0 (10)	19.000* (41 800*)	13.800* (30 500*)	10.800* (23 800*)	8.700* (19 100*)	6.600* (14 600*)
1,5 (5)	18.000* (39 600*)	13.400* (29 400*)	10.300* (22 800*)	8.100* (17 700*)	5.500* (12 200*)
Nivel de suelo	15.200* (33 600*)	11.800* (26 000*)	9.100* (20 000*)	6.700* (14 900*)	
-1,5 (-5)		9.000* (19 800*)			
-3,0 (-10)					

* Capacidades limitadas hidráulicamente

Brazo: 4.56 m (14 ft 11 in)		Zapata: 700 mm (27.6 in)			
Reforzador de potencia: ON (Conectado)					
ELEVACIÓN SOBRE EL COSTADO					
Altura del punto de carga	Distancia horizontal del eje central de giro				
	4,5 (15)	6,0 (20)	7,5 (25)	9,0 (30)	10,5 (35)
m (ft)	13.000* (28 600*)				
12,0 (40)	13.700* (30 300*)	11.800* (26 000*)			
10,5 (35)		11.200* (24 600*)	10.000* (22 000*)		
9,0 (30)		11.200* (24 700*)	9.800* (21 700*)	7.600 (16 700)	
7,5 (25)					

Continúa en la siguiente página

TD48962,00001B5 -63-13JUN19-1/2

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL